



# Arco Curaçao

The truth shall set you free



THE ONLY CURAÇAO MAGAZINE IN **FOUR** LANGUAGES

E TA GRÁTIS / FREE COPY

August 3, 2007, Vol 5, no. 8

## KÒRSOU, E HOYA DI KARIBE

CURAÇAO, CARIBBEAN JEWEL \* CURAÇAO, CARIBISCH JUWEEL \* CURAZAO, JOYA CARIBEÑA



**94.7**  
Voz di Bonaire

**Kòrda, imigrante tambe tin derecho!**

### PAPIAMENTU

**Antia a bestèl \$100 laptop? página 2**

### ENGLISH

**Beliefs and shoes, page 14**

### NEDERLANDS

**Weinig rechtsgeleerdheid, blz. 7**

### ESPAÑOL

**Testamento politico, página 24**

## PERSPEKTIVA

'Na añá 1492 Amérika a deskubri Colón i kolonialismo'. E frase aki tabata hopi gustá durante añanan '60 pa duna historia otro perspektiva. Colón, en bes di un héroe, ta wòrdu pintá komo un abusadó. Asta su fam 'Colon' ta konsistí di e promé 5 lèter di 'colonialismo'. Amérika por a sa for di kuminisamentu!

E perspektiva aki tin su bèrdat den dje. Pero e ta *mitar* bèrdat, manera nos lo mira. Hecho ta ku Colón tabatin e kompromismentu i kurashi pa eksplorá mundu. E tabata e parti aktivo, nò e kontinente Merikano ku a risibí é. Colón a hasi un gran kos pa humanidat, a *pesar di* e 3 pa 4

siglo di kolonialismo. *Ku Colón integrashon mundial a kuminsá.*

### Otro perspektiva

'T'e blankunan liberal di siglo 19 a *abolí* sklabilitut'. Den nos komunidat ta OK pa enfatisá e kosnan malu ku e blankunan a hasi. Sklabilitut, kolonialismo etc. Si bo ta blanku, bo mester sinti bo kulpabel i sera bo smul. Sigur, bo no mester kritiká kualkier fayó di nos hendenan. Esei ta '*taboe*'.

Pero sklabilitut semper ta t'ei. E tabata eksistí na Afrika, kaminda e barkunan Hulandes a pasa kumpra katibu *di doñonan Afrikano*. Te dia di awe tin sklabilitut na Afrika (e.o. e pais Niger, kaminda

miles di hende ta biba den sirkunstansia ku mester wòrdu kalifiká komo sklabilitut).

Sklabilitut tabata eksistí na China, Hapon, India, Medio-Oriente i Afrika. West-Europa tabata un eksepshon, ounke e situashon di e '*lijfeigenen*' (*serfs* na Ingles) no tabata hopi diferente di sklabilitut.

Hende a trata otro kruelmente tur semper, tur parti di mundu. E matanza kousá pa Hitler no ta mas kruel ku esun na Ruanda na 1994.

### Siglo de las Luces

Sin embargo, durante siglo 18 a surgi un movimiento na Europa ku historiadónan yama e '*Age of Enlightenment*' (na Spaño '*Siglo de las Luces*'). Liberalismo - e pensamentu *nobo i úniko* ku tur hende a nase liber i igual - a kue

forsa durante e periodo ei, loke a resultá e.o. den abolishon di sklabilitut. Si no tabata pa e liberalistanan Europeo di siglo 18 i 19, te ainda mundu lo a biba den e skuridat di opreshon i abusu komo sistema gubernamental.

### Perspektiva pa futuro

Ambos perspektiva menshoná den e artíkulo aki ta no mas ku mitar bèrdatnan. Loke nos kier splika ta ku *niun hende* bibá na e momentu aki tin motibu di sinti su mes kulpabel òf di ménos balor pa loke a pasa den pasado. Nos ta biba *awor*. I nos tur tin un responsabilidad pa perkurá ku nos futuro lo ta mihó i ku nos lo *abolí* tur eror di pasado. **Nos tin ku mantené e espíritu libertador di e Siglo de las Luces: *Demokrasia, igualdat, libertat, derecho humano. I konstruí un kos mas mihó riba dje!***

  717 8204  
717 8342  
**Kaya Nikiboko**  
Noord 18  
**Speedmail**  
**DOMESA**

### ABOUT ARCO

Colofon page 23  
Kaya Isabel # 1, Bonaire  
E-mail:  
info@arcocarib.com

Kaya Den Haag 30  
717-7657  
786-7657  
**Sign Studio**  
WEB Kaya Gob. N. Debrot  
CUROIL Kaya Den Haag  
bonairesigns@yahoo.com X 

**Lisa Gas**  
**fun miles**  
fun within your reach!

**Hotel Bonaire Inn**  
Week special: Monday to Friday Naf. 178,-  
(for 2 persons, depending on availability)  
Weekend special with:  
2 breakfast & 1 dinner Naf 110,- a person  
[www.bonaireinn.com](http://www.bonaireinn.com)  
Best rates on Bonaire!!  
Tel: (599) 7173948





## OUR FRONT PAGE PICTURE

We found our front page picture of the octagonal dwelling, where Simon Bolivar lived during the time he took refuge on Curaçao, on the internet. Unfortunately there was no mention of the artist who painted it. We are obviously violating the artist's copyright here, but we could not approach him to ask permission for reproducing his

art, because we do not know who the artist is. And we loved the painting so much, we decided to risk it.

If the artist recognizes his work, please contact us. We will give him/her full credit in our September issue and possibly dedicate an article to his art in general.

## KUANTU \$100 LAPTOP ANTIA A MANDA PIDI?

Por ta ku nos gobièrnu no ta na soño e biaha aki. Kisas nan a manda pidi 75.000 mil di e '\$100 laptop' pa por regalá kada mucha Antiano unu. Òf sikiera 25.000 pa por regalá kada mucha ku mayornan ménos pudiente unu, òf sikiera *bende* nan unu pa un preis rebahá. Por ta ku gobièrnu tabata alerta e biaha aki, ounke nos no a tende. Ban spera. Si no ta asina, ainda tin tempu pa bestèl nan. Na òktober nan lo sali riba merkado.

### No tin sèn?

Wèl, esei ta un èksküs fásil. Tin sèn pa duna nos mandatarionan un salario ku penshun eksagerá! Pues no bin ku kuenta ku no tin sèn. Pa un proyekto edukashonal asina, semper tin sèn. No tin niun duda ku bankonan lokal lo ta dispuesto den un kaso asina pa aportá sèn boluntariamente. Por organisá un Teleton òf algu similar tambe pa duna pueblo mes un chèns pa aportá algu. Sèn no por ta un opstákulo pa un dul asina.

### Edukashon mester ta nos prioridat

E \$100 laptop ta un proyekto edukashonal. E lo duna muchanan un chèns pa siña traha ku computer for di un edat hóben. Mashá importante pa nan futuro.

No ta konosí ainda kua ta e paisnan ku a bestèl. Por ta, pues, ku Antia ta entre nan. Nos ta spera ku nos Ministro i Diputadonan di Edukashon ta tuma bon nota di e artíkulo aki.

### Sera boka di e káritikonan

No tabata fásil pa Nicholas Negroponte (fundadó di e proyekto) logra su meta. El a traha 5 aña riba dje. Tabatin

káritikonan potente, manera Craig Barret, direktor di Intel, kende a yama e laptop un "\$100 gadget". Bill Gates a kuestioná diseño di e laptop, espesífikamente pasobra e no tin un 'hard drive', anto e ta haña ku su pantaya ta muchu chikitu.

Otronan a argumentá ku paisnan den desaroyo tin otro prioridat, manera awa i lus i kuido médiko. Sr. Negroponte semper a kontestá ku ta trata aki di un proyekto edukashonal, no un proyekto pa produsí e mihó laptop na mundu.

Kofi Annan, ex-Sekretario General di Nashonnan Uní tabata di akuerdo. Na aña 2005, el a deskribí e laptop komo un 'ekspreshon di solidaridat mundial' ku lo habri kaminda pa oportunidatnan edukashonal nobo.

I poko poko e káritikonan a kambia di idea. Por ehèmpel, Intel mes a disidí di djòin.



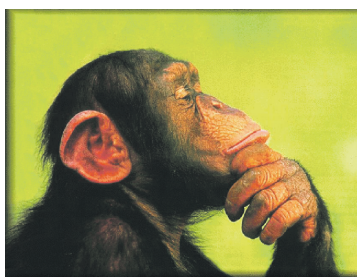
### Diseño funshonal

Diseño di e 'XO' (= \$100 laptop) ta mashá inovativo. Téknikonan a aploudi'é. E XO ta usa 'open source software' (pues grátis) i ta usa un sistemaoperashonalsimpelkutakuadra bon ku su memoria di 1GB. Ademas, e XO ta mashá duru. E no ta kibra fásil. Anto bo por kumpra un solar panel chikitu òf generadó manual aserka pa por usele sin bateria òf koriente.

## Thought of the day

Prof. C.H. Imp quotes W. James

The truth of an idea is not a stagnant property inherent in it. Truth *happens* to an idea. It *becomes* true, is made true by events. Its verity *is* in fact an event, a *process*, the process, namely, of its verifying itself, its verification. Its validity is its process of validation




**DIVI DIVI**  
Tel: 888-1050 (Curacao)  
563-1913 (Reservations)

**BONAIRE-CURACAO ONLY FOR NAf. 75,-**

\* Children up to 12 years fly for naf. 40,-  
\* Children up to 3 years fly for FREE.

- All of the above prices do not include airport tax  
- Prices are for one-way flights only

## WHAT KIND OF DEMOCRACY ?

view video at: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com)

The US created democracy, but US *creationists* are now turning it into *democracy*. In 1992 Leonard Cohen wrote a song claiming that 'democracy is coming to the USA'. Did he intuitively feel back then that democratic values were going to decline? Hard to tell, but his song turned out to be prophetic. As we stated earlier: ***the battle for democracy is now on.***

### What kind of democracy?

But what kind of 'democracy' was Cohen singing about? Poets often don't know these things. They feel a current and the words just flow. In 1992 there were no clear signs yet of political democracy coming under threat. On the contrary, the Cold War had just ended and democracy had been victorious. Nevertheless, it was precisely at that moment Cohen wrote his song.

Little did he know at the time about 'economic democracy'. The term hadn't been invented yet. It refers to the notion that beyond *political* democracy, there is an extension to democracy in the economic field. For economic democracy to be possible, political democracy has to be established first. That's yet another reason why it is so very important at this moment in history to make sure the 'creationists' will not succeed in destroying the fundamental freedoms and civil liberties established by the founding fathers of the USA. ***Democracy must win this crucial battle.***

### A nasty virus

We should be blind if we failed to see that a nasty virus has affected US fundamentalist Christians. *They have become a threat to peace, democracy and prosperity.*

The road ahead, therefore, is first to save democracy and then to extend it to include an economic

dimension. Democracy is about freedom and political equality. But this should be extended to economic equality. ***For there can be no peace without economic equality.*** This means that we all should become owners of productive capital. How this can be done is briefly described in an article published on page 8 of ARCO's July edition. This article can be found on our website at: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com). Click on 'back issues' and open page 8 of ARCO 25.

We especially refer in this context also to the website of the Center of Economic and Social Justice ('CESJ') at: [www.cesj.org](http://www.cesj.org). You can reach this website also via [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com); go to 'special links'.

We claim that - prophetically - Leonard Cohen is referring to *economic* democracy, where he sings that 'Democracy is coming':

*'It's coming to America first, the cradle of the best and of the worst. It's here they got the range and the machinery for change. And it's here they got the spiritual thirst'.*

***To view a video*** of the song, go to [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com) and click on 'outstanding music'.



Wrong kind of democracy



# A WHALE OF A TALE

by Caritas Puella

Wordsmiths very often don't miss the chance to incorporate puns into their work. And now is no exception. The whale of a tale that prompted this comes out of a mid-July 2007 Internet story about a poor male humpback whale that apparently met up with something catastrophic in the northern waters around Alaska.

As the tale goes, this unfortunate creature was found dead on the beach at Admiralty Island with his tongue—the size of a small car according to the article and accompanying photograph—dramatically protruding from his mouth. There was much speculation as to what may have happened to the poor whale and a necropsy was planned.

Scientists were hoping that after the carcass decayed, they would be able to examine the whale's bones to see if any forensic information could be obtained from them. The speculation at the time of the 'find' was that the sea mammal met up with a large object—possibly an ocean-going ship while at sea. That may be the case, but if no visible marks were apparent and scientists were looking to examine skeletal bones for clues, that may implicate other causes.

One that immediately jumped into my mind after reading the whale's story and viewing the photograph was that perhaps the whale had encountered something toxic that caused the humungous swelling of his tongue and caused his demise.

According to the Internet article, the whale had been spotted struggling while at sea. It was having a 'whale' of a time trying to keep its blowhole out of the water so that it could breathe. Just imagine being smothered by your tongue swelling out of your head. Well, that's what happened to that poor cetacean. But why?

Coincidentally, around that time there was a 6.8 earthquake in Japan that caused the nuclear reactor at Kashiwazaki-Kariwa to

spill nuclear waste onto the land—highly charged waste water storage barrels broke open—plus toxic nuclearized water from operating pipes ran freely out into the ocean. Oh, no! And then I recalled what happened to the former Russian spy poisoned in a London hotel by someone spiking his tea with nuclear waste.

Being one not to speculate - silently laugh here because I'm very analytical -- I star-ted to wonder if the poor whale had gotten into some nuclearized currents on his way around the ocean. That could account for the extreme edema -- swelling -- of his tongue that would amount to something like an anaphylactic allergic reaction in humans. After all, humans and whales are mammals!

The truly sad and, in my opinion, appalling part about what happened at the nuclear power plant in Japan after the earthquake is that there was an apparent late timing of public notification about the nuclear breach, and that upset Prime Minister Shingo Abe.

Now one would think that Japan—above all countries on this planet—would stay away from anything nuclear. After all, that country experienced the horrible side effects of two nuclear bombs—one on Hiroshima and another on Nagasaki—only days apart with thousands of humans vaporized, killed, burned or maimed in some way.

Didn't the good people of Japan learn a lesson over 60 years ago? Maybe. But

collectively apparently they did not because their scientists thought it prudent to pursue nuclear power for their island nation.

Sitting on the Ring of Fire and strategically at the rim of the Pacific Ocean where several tectonic plates seem to be 'hyperactive' is not exactly a choice location for fifty-five nuclear power plants, but that's what they built. Supplying only thirty percent of Japan's electrical power, what implications do their ruptures have



Beached humpback whale, not the one stranded on Admiralty Island, but giving an idea of its size.

in the event of a catastrophic earthquake for the Japanese people's survival, the oceans with its sea life, and neighboring land masses. After all, aren't we all neighbors on this planet?

Here's where my interest in metaphysics

wiggles its way into my thinking. If we, the current stewards of the planet, are the product of thousands and possibly millions of years of human interaction in the life of Planet Earth (also known as Gaia), what are we going to wrought on our watch? Is the current warming of the planet our technology and time's contribution to Mother Earth 'flipping her lid' or having a 'temper tantrum'?

Ancient cultures' sacred writings document how our earth was devastated in the past—several times. The most recent documentation of such a catastrophe is the story of Noah and the Flood in the Hebrew and Christian bibles, plus in other religious writings found in eastern cultures some of which go back over ten thousand years.

Metaphysics holds that what humans put out in thought, word and deed eventually coalesce into reality and/or even karma. Some western religious systems believe in 'sin'. You've heard "what

goes round, comes round", well if we humans keep trashing the planet with all the horrendous chemicals and toxins that we indiscriminately use on a daily basis—examples: ant killer spray instead of a pot of boiling water poured on the nest; chemicals to prevent animals from chewing vegetation instead of something as effective as ground up cayenne pepper powder—then we are going to pay the piper big time, and soon, I think, because Gaia may have just about had it with us. Look at the world's weather patterns. Are they telltale clues? Is Mother Earth prognosticating?

Speculation exists that civilizations prior to ours were even more technologically advanced than we. However, in their craziness and disregard of their technological adepts, they inadvertently poisoned and/or modified Mother Earth and she rebelled by reshuffling the deck, and she plays cards often enough that we ought to start becoming concerned.

Did you ever think how the Pyramids at Geza were built? How the monoliths in various locales around the globe were lifted into place. Just look at the gigantic figures on Easter Island. Those folks didn't have earth-moving machines or we would have found some remnants of them in archeological digs. If encrusted jewelry has survived for ages, couldn't other metal objects like machinery, *IF* those folks had them? Well, they didn't have them. What they had was the ability to work with the forces of nature because of their *spiritual* regard for themselves, others and the planet. When in balance with creation, we can do just about anything.

So is this the lesson we have to learn from the tale of the whale? Do we have to get demanding of our scientists, businesses, medicine, governments and ourselves to bite the bullet now and take charge of rolling back turning the planet into a toxic dump. There are so many ways available now that we could change things for the better for the entire ecosystem, and there's no reason not to.

If there could be such a thing as an obituary for a humpback whale, then let this be his: The Tale of the Whale.

## TEACHING LIVING VALUES

Freedom is a precious gift which promises an experience of liberation and a feeling of no limits as if the earth, the skies, and the seas are at one's service!

The concepts of freedom and liberty have fascinated human beings. One of the greatest aspirations in the world today is to be free. People want the freedom to lead a life of purpose, to select freely a lifestyle in which they and their children can grow healthily and can flourish through the work of their hands, heads, and hearts. They want to do and go as they please and to enjoy social, political, and economic rights and privileges. In short, they want the freedom to choose, to risk,

and to succeed!

Full freedom functions only when rights are balanced with responsibilities and choice is balanced with conscience. There cannot be the experience of freedom, individually or collectively, if attention and effort are focused only on rights and choice. When rights and choice are misunderstood or misused, debts are incurred mentally, physically, spiritually, socially, economically, politically, and so on.

To safeguard freedom, individuals must not excuse, as an example, the following

*Continue reading page 5*

[www.livingvalues.net](http://www.livingvalues.net)

The world will not be free from war and injustice until individuals themselves are set free. The most potent power to put an end to internal and external wars - and to set souls free - is the human conscience.



# KAMBIO SOSHAL VIA MÉTODO PASÍFIKO

wak video na: [www.arcoarib.com](http://www.arcoarib.com)

Na Youtube nos a haña un video im-preshonante over di kambionan soshal via di método pasífiko. E video, na músika di Samuel Barber (*Adagio for Strings*), ta mostra historia di kambionan soshal ku a tuma lugá durante siglo 20 sin hasi uso di violencia.

Nos a disidí di inklui e video aki den nos kolekshon di *‘outstanding music’*, tantu pa e músika komo pa e mensahe.

E video ta mostra tambe algun kambio ku ainda mester tuma lugá, entre otro na China, Tibet i Itronan.

Si bo wak e bon, e Israelí- i Palestionan a bringa otro violentemente pa 50 aña kaba, sin yega niun kaminda. E sistema no-violento tambe ta kousa morto i sufrimentu, pero hopi ménos. Kompará esaki ku Irak. No tin duda: *E mihó manera ta no-violento.*

# FREE TIBET

source: [www.savetibet.org](http://www.savetibet.org)

For centuries Tibet, a vast high altitude plateau between China and India, remained remote from the rest of the world with a widely dispersed population of nomads, farmers, monks and traders. Tibet had its own national flag, its own currency, a distinct culture and religion, and controlled its own affairs. In 1949, following the foundation of the Chinese Communist state, the People's Liberation Army invaded Tibet and soon overpowered its poorly equipped army and guerilla resistance.

Tibet is important to China for strategic and economic reasons and because of the Communist Party's imperialist ambitions. In China today, it is a serious offence to say that Tibet is separate from China.



Bandera di Tibet

In March 1959, Tibetans rose up against the Chinese occupiers. The uprising was brutally crushed and the Tibetan leader, the XIV Dalai Lama, escaped to India, followed by more than 80,000 Tibetans. Tens of thousands of Tibetans who remained were killed or imprisoned. Untold numbers, but at least hundreds of thousands, of Tibetans have died as a direct result of China's policies since 1949 - through starvation, torture and execution.

## Marginalisation and exclusion

Fifty years after China's invasion, Beijing is intensifying its control over Tibet and its approximately six million Tibetans.

Tibetans are facing increasing marginalization as their economy becomes integrated with China and its population of 1.3 billion. They are losing out under the 'Western development' strategy, a massive campaign launched in 1999 to improve infrastructure in China's thinly-populated west, including Tibetan areas of China. The Chinese government has

constructed a railway across the Tibetan plateau to Tibet's capital, Lhasa, which will increase the numbers of Chinese commercial migrants into Tibet, resulting in the further militarization of the region and accelerating the exploitation of Tibet's natural and mineral resources

China's fast track economic policies in Tibet, based on a political agenda, are directly linked to the repression of the Tibetan people. They are the most serious modern threat to the survival of Tibet's unique religious, cultural and linguistic identity.

The Chinese government claims that it is pouring money into health and education to benefit Tibetans. But the majority of Tibetans who live in rural areas do not have access to adequate or affordable health care and are still suffering from easily treatable conditions such as malnutrition, diarrhea, pneumonia, or even the plague.

Education facilities and opportunities for the Tibetan children are minimal and many Tibetan parents cannot afford schooling So they send their children into exile to study at Tibetan schools in India. Often education that is available in Tibet sup-presses Tibetan religious or linguistic identity.

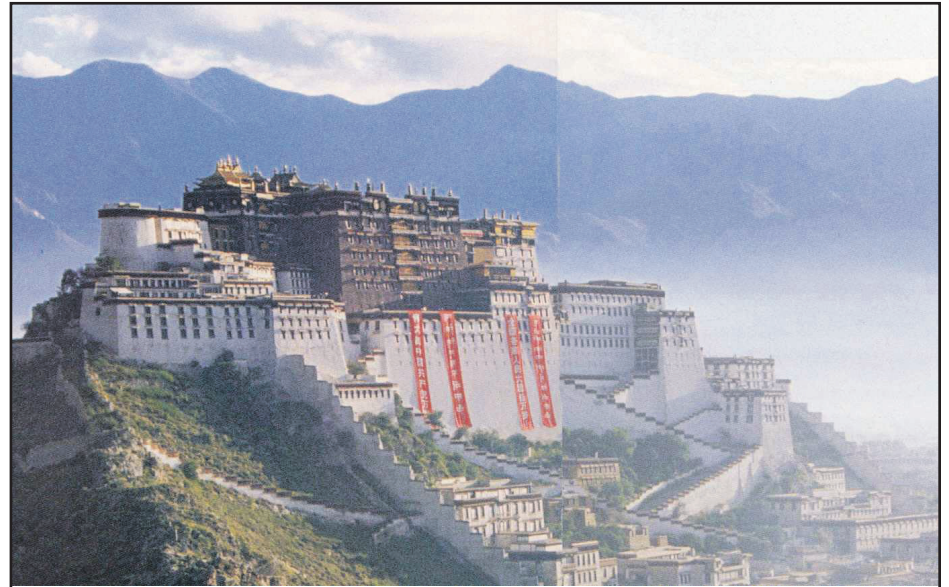
## Religion and culture

Approximately 6,000 monasteries, nunneries and temples, and their contents were partially or fully destroyed from the period of the Chinese invasion and during the Cultural Revolution



E Dalai Lama, lider polítiko i religioso di Tibet.

The repression of Tibet's culture and religion continues today. Tibetan Buddhism is an integral element of Tibetan national identity, and measures used to



Monasterio prinsipal na kapital di Tibet, Lhasa.

implement Chinese government religious policy have been harsh.

China, which promotes atheism, aims to undermine the Dalai Lama's influence in Tibet and maintains strict control over monasteries and nunneries. Political campaigns or "patriotic re-education" require forced denunciations of the Dalai Lama, and there are restrictions on religious pilgrimages. Obtaining a religious education remains extremely difficult or impossible in Tibet.

Tibet's religious heritage has made a profound impact worldwide and has a unique contemporary relevance. The Dalai Lama has pioneered a dialogue with scientists on human consciousness, drawing on ancient Buddhist texts, and Tibetan Buddhist lamas teach across the globe.

The tradition of peaceful co-existence in pre-occupation Tibet among Tibetan Buddhists and Muslims serves as a model of religious tolerance, and the Dalai Lama's efforts to promote interfaith understanding continues to this day.

Over the past 50 years, Tibetans have expressed their resistance to Chinese rule through the assertion of their cultural and religious identity. Following the Cultural Revolution, they rebuilt monasteries and temples in Tibetan communities. Today, Tibetans worship at secret shrines to the Dalai Lama, express their dissent through pop music or poetry and protect their Tibetan identity by keeping their language and traditions alive.

## Political repression

The Chinese government severely restricts the rights of Tibetans to exercise human rights as provided in the Chinese constitution, including the freedoms of speech, press, association, and religion. Reading an autobiography of the Dalai Lama or talking about freedom to friends in Tibet can be classified as 'endangering state security'.

Tibetan political prisoners endure

harsh prison conditions, including torture, deprivation of food and sleep, and long periods in isolation cells.

*"When they were torturing us it was literally as if they were trying to kill us. Prison guards would hit and beat with all their strength. Once after we all shouted 'Long live the Dalai Lama' they started to kick and beat us so much that the ground was covered in blood". - Ngawang Sangdrol, 28, paroled in 2002 after 11 years in prison for peaceful protests*

## Environment

With an average elevation of 14,000 feet, Tibet is the highest country on earth. Tibet's fragile high-altitude environment is increasingly endangered by China's exploitative policies.

This matters to the rest of Asia and the world. Five of Asia's great rivers have their headwaters in Tibet and nearly half the world's population lives downstream. Deforestation in Tibet has already been linked to severe floods in the lower reaches of the Yangtze in China.

The high plains, forests and mountains of Tibet are home to rare and endangered wildlife such as the snow leopard, blue sheep and Tibetan antelope (chiru). Due to extensive resource extraction, poaching and unsustainable development, these ecosystems and many of their species are now endangered.

Forced settlement of nomads is wiping out a unique way of life, increasing poverty and contributing to grassland degradation.





**INTERESTING WEBSITE**

Ever thought of double You Tube?  
Try this website:

www.youtubedoubler.com

Bo por imaginá bo un dòbel You Tube?

Chèk e website akiriba menshoná

**HOPI INTERESANTE!**

**SELLING YOUR HOUSE OR BUSINESS?**

**FREE REAL ESTATE ADVERTISING**

Rules on page 23;  
**CALL: 717 2427**

**Bonaire Super Store**

**GENERATOR**



**GASOLINE**

1900Watts FLS- 580  
2600Watts FLS-665  
3500Watts FLS-750

**GAS:- R22 FLS-99  
R134A FLS-250**

**DIESEL**

3500Watts FLS-1950  
5500Watts FLS-2900



**GENERATOR**

TEL: 5997171717 FAX: 5997171718  
e-mail :bonairesuperstore@gmail.com

**TUNG FONG STORE**  
717-4224 ALL-IN ONE STORE

PAÑA KOSMETIKA KORTINA  
BAISKEL KOMBUSTIBEL ARTIKULO PA KAS SAPATU

**Continuation from page 3**

sentiment and the actions resulting from it: A little greed, a little aggression, a little anger is necessary to keep people or things in their place. Such a compromise, beginning as a trace of violation, quickly multiplies; other wrong sentiments and actions are then justified. Harmful or negative thoughts, words, or actions produce equal reactions, as do beneficial and positive sentiments and actions. In other words, *what is sown is reaped*. That is the natural law of action known as the Law of Karma. It means that, individually or collectively, positively or negatively, accounts will be settled and debts will be paid.

**Freedom at 3 levels**

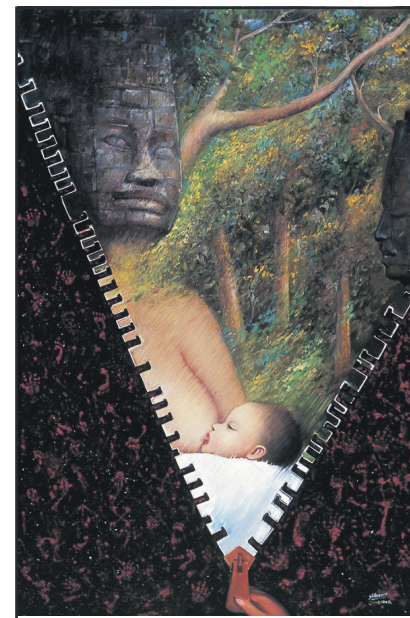
One of the key functions of a government, an institution, or any system which has taken the responsibility to serve is to safeguard, promote, and guarantee freedom at three levels: 1) *within the individual*, which includes a wide range of physical and mental dimensions from preventing torture, pain, or suffering to encouraging self-actualization and self-expression; 2) *within groups, societies, or countries*, which is demonstrated through justice and equality in assuring human rights; and 3) *within nature*, which means total respect for natural laws, which are constant and unshakable and which ensure nature's right to an unpolluted life.

As trustees of the precious gift of freedom and in reaction to violations of freedom, we continue to sense the imperative to liberate peoples and states from the "iron chains of oppression". Yet, even with independence, individuals remain bound

to their own "iron chains" of lust, anger, attachment, ego, greed, and violence. They continue to "do battle" internally, within their own minds, and it is from that battlefield that all wars are born.

**Freedom from confusion**

Thus, there needs to be freedom from complications and confusion within the mind, intellect, and heart of human beings. Such battles may be experienced in the forms of wasteful or negative thinking influenced by the "iron chains." Even if one were to conquer gross anger, there may continue to be subtle feelings of hostility, revenge, or ill will which must be examined, understood, and let go. Each one's nature is unique. However, to adopt easiness, lightness, and mercy in consciousness, attitude, and outlook is proactive - and the means to be free from the influence of negative personality traits.



'Freedom from Fear and Inferiority' by Cambodian artist Som Sophon

Ultimate freedom is liberation from bondages created from acting in the consciousness of the body - out of attachments to the self and its senses; to others; and to worldly possessions. Liberation is releasing oneself from such attachments. That does not suggest one would not be loved and loving. On the contrary, having become more independent within, one's outside demeanor would reflect a less dependent and more loving nature.

**Self-transformation begins the process of world transformation.**

The world will not be free from war and injustice until individuals themselves are set free. The most potent power to put an end to internal and external wars - and to set souls free - is the human conscience. Any act of freedom, when aligned with the human conscience, is liberating, empowering, and ennobling.

**CallnPay**

**Para Llamadas Internacionales a Mejor Precio!**

Argentina	\$0.13	Chile	\$0.12	Mexico	\$0.21
Aruba	\$0.28	Colombia	\$0.20	Peru	\$0.18
Bolivia	\$0.26	Dom. Rep.	\$0.19	USA	\$0.11
Brazil	\$0.17	Ecuador	\$0.30	Venezuela	\$0.17

**Regístrese ahora! Llame (00) 31 10 7117 939**

Un mensaje de voz le invitará a registrar su targeta de crédito. Si no tienes, puedes comprar una Visa Gift Card (RBTT Bank) o Visa Money Card (MCB Bank). Para mas información: www.callnipay.info / Tel. 717-7220 / Fax 717-6659.



# PAMFLET RUM SUNRISE

door D. Denker

Er is al bijna een Caribische beschaving. De beschaving van de multiple culturen en maatschappijen.

Onze gewoonten en gebruiken zullen nooit gelijk zijn, maar we lijken steeds meer op elkaar.

Onze geloofsritussen zullen altijd wel verschillend blijven, maar ons dansritme met alle variatie is gemeenschappelijk. Zij die ooit ter kaap'ren voeren, zijn in de smeltkroes van de markt versmolten met hun waar.

De handel waar we uit ontstonden is onze belangrijkste preoccupatie gebleven. We hebben al een Caricom!

Sommigen van ons zijn uit ons paradijs vertrokken, anderen zijn gebleven, maar onze genesis blijft om de hoek. Wij zijn allang niet meer wie wij waren. En morgen nog minder, maar wel meer waard. Vinden wij.

Niet alleen is *the sky the limit*, maar ook de wereld is *nos terra*. Wij weten ons niet anders, al is niet een ieder het met ons eens.

Wij verlangen erkenning van onze waarde, maar onbekend maakt onbemind en wat de boer niet kent, dat vreet hij niet.

Het credo van onze wereld is democratie. Noordamerika en Westeuropa zijn de baas. Wie niet horen wil, zal voelen. Van Cuba tot Grenada en via Haïti weer terug.

Accoord, maar *chez nous* regeren wij. Of niet, soms?

## Versplintering

Het Caribisch volk is een versplinterd volk. We zijn onze Europese gelijkenis niet kwijt. We spreken naast Patois, Pidgeon English en Papiamentu, Engels, Andalusisch, Castilliaans en Nederlands. We blijven voorlopig elk nog overtuigd van de culturele superioriteit van de eigen oude moederlanden en de economische locomotief van de USA.

Soms vlijen we ons ertegenaan, in de hoop dat het afgeeft. Soms trachten wij ons er mee te associëren met hoop op assimilatie. Wij hopen, dat wij zo slim zijn als een jood en zo intelligent als een chinees, om ons deel van de rijkdom van de blanke te winnen.

Wij studeren ons suf en ontdekken, dat profiteren van een economie, betekent meedoen.

Meedoen, betekent voor het proletariaat overigens wel: toegelaten worden tot de club. De club heeft regels en statuten, maar ook ballotage met voorwaarden. De voorwaarden staan nergens vermeld. De ballotage is als de pispot: je pist er in, of je pist er naast.

## Westerse beschaving

De westerse beschaving heeft er meer dan anderhalf millennium over gedaan om van talloze culturen tot een consistentie te geraken. Onze verschillende Caribische culturen maken daar deel van uit. Wij zijn immers Amerikanen, veroorzaakt door Europeanen.

Het is de hoogste tijd om dit bevestigd te krijgen, door al onze mede Westerners, van Wenen tot Buenos Aires, van San Francisco tot Athene.

Is democratie ons credo, dan hebben zelfs de kleinsten en de zwaksten gelijke rechten als de grootsten en sterksten.

## Erfdeel

Wij zijn Nederlanders. Niet anders, dan de kinderen van de Franse Hugonoten, of Portugese Joden, die ooit hun geluk in de Lage Landen zochten. Wij zijn Nederlanders, veroorzaakt en voortgekomen uit Nederlandse

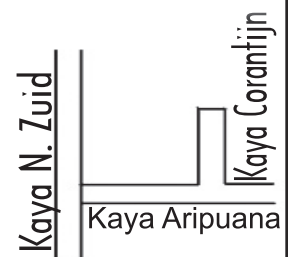
## Carniceria Latino Latino Grill - Latino IJsmen



Meat  
Grilled Chicken  
Ice

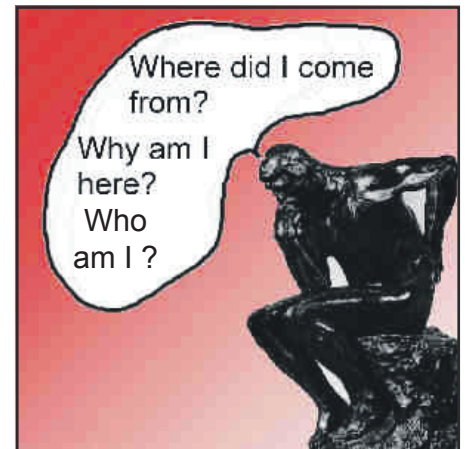
Kaya Corantijn #10

Tel: 7178412, Fax: 717-4848



avonturiers en handelaren. Gesanctioneerd door de Bijbel, onbenul en immoraliteit. Als kapitaal kwamen wij, zonder kapitaal groeiden wij. Ons kapitaal is ons verstand en de kracht van ons lijf. Niet alleen in de zeventiende eeuw, maar ook nu kunnen wij bijdragen aan de welvaart van ons vaderland.

Wij hebben het recht om met de andere Nederlanders samen te leven, onder welke vlag dan ook. Noem ons Antillianen, Amerikanen, mulatten, mestiezen, of wat dan ook. Door Godswil zijn wij ontstaan. Door mensen zijn wij gemaakt. Wij verloochen onze ouders niet. Met onze broers en zusters van ons Koninkrijk verlangen wij ons erfdeel.



ARCO medewerker  
D. Denker denkt na.

## GEDACHTEGOED

1) Macht is middel tot recht.

*Toelichting: Macht is verbonden aan geld, kracht (militair en politiek) en kennis (in de ruimste zin, inclusief spirituele kennis).*

2) Recht is al hetgeen leidt tot maximaal welzijn van de mens en natuur, althans leidt tot pijnminimalisatie bij mens en natuur.

*Toelichting: "Al hetgeen" omvat maatregelen, ordening, wetten, informatie-verstrekking, feitelijk handelen enz., op alle niveaus vanaf gezin, tot werkplaats tot land. Onder 'pijn' wordt verstaan zowel fysieke als emotionele/mentale pijn. "De mens en natuur" omvat alle mensen en de hele natuur overal ter wereld. De mens eerst, natuur op tweede plaats voor zover prioriteit voor de natuur niet juist leidt tot maximaal welzijn voor de mens.*

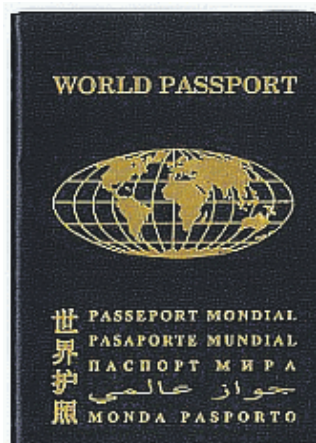
3) Gelijkheid is gelijke kansen voor iedereen.

4) Vrijheid is minimale dwang noodzakelijk ter bescherming van vrijheid van anderen en ter bevordering van recht.

5) Broederschap is verzekering van een minimum menswaardig bestaan voor iedereen.

## THE WORLD PASSPORT

[www.worldservice.org](http://www.worldservice.org)



The World Passport is a 30 page document printed in 7 languages. The national passport has become a symbol of national sovereignty and control by each nation-state. That control works both for citizens within a nation and all others outside. *All nations thus collude in the system of control of travel rather than its freedom.* If freedom of travel is one of the essential marks of the liberated human being, as stated in the Universal Declaration of Human Rights, then *the national passport is the mark of the slave, serf or subject.* The World Passport is therefore a symbol of the fundamental human right of freedom of travel. It challenges the assumption of sovereignty of the nation-state system. It does not indicate the nationality of its bearer, only his/her birthplace. It is therefore a neutral, apolitical document of identity and travel.



**Den Laman Condominiums**  
Condominiums for sale  
from \$95,000

Accommodations  
Diving  
Eco-Activities  
Restaurant

Kaya Gobernador N. Debrot 77  
Tel: 717-1700  
[www.denlaman.com](http://www.denlaman.com)



# WEINIG RECHTS-GELEERDHEID

In de Renaissance verzuchtte een geleerde dat er 'veel Theologie en Medicijnen' is, maar 'slechts weinig Rechtsgeleerdheid'.



De schalen van de weegschaal zijn halve cirkels (de illustratie is een beetje vertekend; ze behoren halve cirkels te zijn). Zij vormen dus samen een hele cirkel. Het universum manifesteert zich in terugkerende cycli: de seizoenen; dag en nacht; de aarde om de zon; leven, groei, dood en wedergeboorte. Het laatste voorbeeld wordt in het Westen niet erkend, maar volg ons even *for the sake of argument*...

De schalen hangen aan drie kettingen, die zelf zijn opgehangen aan een draagbalk, tezamen vormend 7 rechte lijnen van gelijke lengte (weer is de illustratie wellicht een beetje vertekend; de 'justitie-balans' behoort echter zo te zijn samengesteld).

De oppervlakte van een cirkel wordt berekend met behulp van het getal  $\pi$  (pi), uitgedrukt in de breuk  $22/7$ . Het probleem met deze breuk is, dat hij nooit precies en volledig in decimalen kan worden uitgedrukt, omdat het aantal decimalen *eindeloos* is en zij *niet repeteren*. Het ( $\pi$ ) is een *irrationeel* getal en wordt ook *transcendent* genoemd. Rechtsgeleerdheid zonder bewustzijn van deze transcendentie, is inderdaad slechts 'weinig rechtsgeleerdheid'.

## Transformatie van het Recht

De tijd is daar om de Rechtsgeleerdheid te onderwerpen aan cruciaal zelfonderzoek, op een wijze die even rigoureus en minutieus is als in andere disciplines van wetenschap, echter met erkenning van de transcendentie van het Recht.

Het woord 'cruciaal' is bewust gekozen. Het Christendom zegt: 'Jesus mihi omnia' (= 'Jesus is mij alles'). Deze spreuk wordt aangehaald om te onderstrepen dat de impuls tot het in gang zetten van ingrijpende algemene hervormingen in wetenschap en kunst - alsook in politiek en religie -, zich vereenzelvigd met het 'Christus-principe'.

Wij spreken dus over een hervorming van de Rechtsgeleerdheid die het gevolg is van de impuls die Jezus 2000 jaar geleden gaf. Een hervorming waar men tijdens de Renaissance nog niet rijp voor was, reden waarom geklaagd werd over het feit dat er slechts 'weinig rechtsgeleerdheid' is.

Het moet gaan om een transformatie waarin de rechterlijke macht een prominente rol wordt toebedeeld in de *trias politica*. De rol namelijk van *primus inter pares*. Dit

insereert een fundamentele doorbreking van de huidige status quo.

## Universele beginselen

De Bijbel kan worden gezien als een *universeel* heilig boek, even boeiend en heilig als alle andere. Als de Moslim zegt: 'Mohamed mihi omnia', dan zegt hij *precies* hetzelfde als wanneer de Christen zegt: 'Jesus mihi omnia'. Het gaat hier om een beginsel van bewustzijn dat in alle religies gevonden wordt onder verschillende benamingen. Alhoewel wij in het navolgende dus verwijzen naar de Bijbel, moet men begrijpen dat daarmee geen specifieke voorkeur voor het Christendom wordt uitgesproken.

## Mattheus 27:24

Pilatus wast de handen. De rechter die *wist* dat de verdachte onschuldig was en de macht (en *plicht!*) had hem in vrijheid te stellen, leverde hem toch uit aan zijn vijanden en accordeerde daarmee zijn kruisiging. En hij spoelde het bloed bij voorbaat van de handen, hopende aldus zijn *verantwoordelijkheid* te ontlopen.

Waarom wordt op deze gebeurtenis de nadruk gelegd? Omdat het *principe* achter deze gebeurtenis anno 2007 zich in de rechtszaal veelvuldig herhaalt. Herhaaldelijk overwegen rechters - uiteraard in andere bewoordingen - dat hetgeen hen is voorgelegd *rechtvaardig* is, maar dat de wet hen voorschrijft toch het onrechtvaardige te beslissen. M.a.w.: de wet gaat vóór het recht.

Een voorbeeld. De vreemdeling die de armoede in eigen land ontvlucht, krijgt in ons land (Nederland en de Antillen) geen economisch asiel (in de meeste andere Westerse landen ook niet). Hij wordt teruggestuurd, de uitzichtloze armoede in. Immers, alleen *politiek* asiel (in geval van ernstige politieke of religieuze vervolging) wordt door de wet erkend. 'Ik was *vreemdeling* en *gij* naamt mij *niet* op!' Aldus is de strekking van onze wet, in strijd met Mattheus 25:35. En de rechter past deze wet toe. Zeker nu. Schreeuwt de menigte buiten immers niet: 'Stuur hem terug?'.

Twee millennia geleden schreeuwde de menigte: 'Kruisigt hem!'. Het enige verschil tussen beide situaties is dat Pilatus zich achter de Joodse wet verschool en de moderne rechter achter de 'democratische tot stand gekomen wet'. Beiden achten *zichzelf* dus niet verantwoordelijk en wassen de handen...

Het gaat hier om *bewustzijn*, om *begrijpen* van wat hier wezenlijk gebeurt, *niet* om specifieke gevallen. Door een en ander in Bijbelse context te plaatsen wordt het onderliggende principe beter begrepen. Waar hier op wordt gehamerd, is het verschil tussen rechtspreken en wetspreken. Toepassing van de wet versus toepassing van het recht.

Wanneer zegt de moderne rechter: 'Handen wassen maakt mij niet schoon. Ik schuil niet langer achter de wet. Ik *weiger* onrecht te spreken. De man is hulpbehoevend en mag blijven. Hij is vreemdeling en wij nemen hem op. M.a.w.: het recht gaat vóór de wet!'



*Samen met firgos een  
beter kantoor*

Kaya Korona/Tintorero  
Kantoor: 717-4249  
Fax: 717-7040  
[www.firgosbonaire.com](http://www.firgosbonaire.com)

## SPECIALS

*Office supplies  
and much more*

**Aug 2007**

**Diverse School Agenda's 07/08:**  
O'Neil/X-Treme/Tony Hawks/Von Dotch  
River Woods/Tweety/Brunnotti.  
**Ook verkrijgbaar:** Schrift & Etui van de bovengenoemde agenda's.

Kopieerpapier	School Agenda's 2007	60%
Papier & Enveloppen	Gipsmallen p/st	50%
Kantoorartikelen	3 Tandvorkjes p/pk	50%
Verpakkingsmateriaal	Witte Snack Bakjes 25/pk	50%
Restaurantartikelen		
Feestartikelen		
Schoonmaakmiddelen		
Koek, Snoepgoed		

Ma t/m vrij  
8.00-12.00 uur  
14.00-18.00 uur  
**Zaterdag  
gesloten**

**Free Delivery !!**

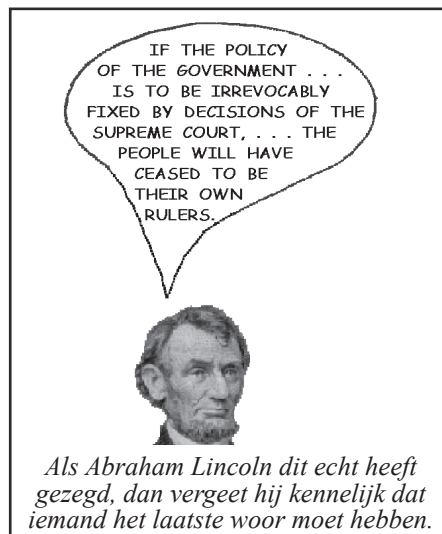
Psst...  
we hebben ook  
ink cartridges



Dit is de eerste stap van de hervorming waarover wij schrijven. Het is een hervorming die wezenlijk gebaseerd is op erkenning van de werkelijkheid van een spirituele oorsprong van de mens. Dit geeft de mens (zeker een rechter) een *persoonlijke* verantwoordelijkheid. Dit vereist arbeid en moed.

De omkering naar de suprematie van het *recht* (in plaats van suprematie van de *wet* dus) is alleen maar mogelijk als men erkent dat er zoiets als 'recht' bestaat en dat dit 'recht' kenbaar is. Dat is wezenlijk hetzelfde als erkenning van het bestaan van een Opperwezen ('God', of spiritueel beginsel) en dat dit beginsel kenbaar is.

Precies het omgekeerde dus van wat de wetenschap in het algemeen de mens voorhoudt, namelijk: 'God is geen kenbaar object en dus geen voorwerp van studie'. M.a.w. zegt de huidige (rechts)wetenschap: 'Recht is geen kenbaar object en dus geen voorwerp van studie'. M.a.w. zegt ook de hedendaagse rechtsgeleerdheid: 'Oh, God! Er is geen God'.



# Chuchubi

ta bai leuw, riba su baranca

Mijn taal is Nederlands

Wij hebben Nederlands geleerd. We spreken het anders dan de Rotterdammer en beter dan de Groninger. Soms verstaan ze je, meestal niet.

De fraters van Tilburg hebben hun zending in de Cariben gedaan; Nederland hebben zij helaas verwaarloosd.

We doen ons best. We leren Amsterdams, maar niemand verstaat ons in Maastricht.

Antillianen zijn lui. Als je me toch niet verstaat, spreek ik Papiaments.

Macambas zijn lui. Vroeger wezen ze met hun vinger naar hun hoofd,



Tegenwoordig steken ze die alleen nog maar op.

Wij moeten integreren. We doen ons best, anders gaan we op transport.

We zeggen niet meer 'Bai den coño!'

We spreken Nederlands en zeggen: 'Fuck you!'

*Un Rubiano den eksilo*



# FOUR DANCERS OF MIND

You don't only think. You *intuit* also, although you may not be aware of it.

Thinking (*reason*) and intuition both originate in the unseen consciousness-world. With the help of special equipment we are able to detect brainwaves indicating that reason or intuition is going on inside the skull, but the *awareness* associated with these waves will always be *subjective*. The scratches on the EEG-scroll mean nothing to the thinker. Only the *thought* which occurred while the EEG-scratcher was scratching, *means* something.

To understand *awareness* or *meaning*, brain research (= *objective* research) will necessarily be limited. It just provides info on the outside functioning of the organs involved. Therefore awareness-research (or research into meaning; or *subjective* research) is crucial, if we want to really advance in understanding both ourselves and the world. Eventually the extremes (objective and subjective research) will meet, but they will remain distinguishable.

## Do we think with our brains?

By the way, mind research (both objective and subjective) tends to concentrate on the brain, because it appears to us that that is where the thinking takes place. But there is no proof that the brain is the only instrument involved in the process. For sure, the heart is also involved. What do people mean when they say: 'Listen to your *heart*'? Don't believe us, but the next time you lie or burst out in anger, concentrate on your heart. You will feel a dullness there. But when you are in a tranquil appreciative mood, your heart will tingle (a kind of warm feeling) and your thinking becomes clear. Fear blurs the mind and stabs the solar plexus. Surely, mind research cannot be complete, unless such organs as these are examined as well.

## Ginger ale in one's leg

Reason and intuition originate in the unseen consciousness-world. We may

call this the *spiritual* world. But there is also a material world. The world of things. Reason rules this outside world of things. Reason is the emperor of the worldly processes. It is equipped to deal with the stream of constant *changes* taking place in the world surrounding us. It is a composite faculty designed to make sense of these changes. It can remember and compare, for instance. Remembering how ginger ale sizzles, Dennis the Menace compared this to the feeling in his leg when it is 'sleeping'. Now *that's* pure reason!

## Motion and transformation

The outside world is in constant motion. We walk and whiz around in cars. We listen to music and know that the air is vibrating and drumming in our ears so that we may hear. We see a bird fly. Motion is everywhere.

However, a great part of the outside world *appears* to be motionless. The earth appears to stand still. But we know that it spins on its own axis and moves round the sun at great speeds. Although our receptor senses do not report this to our daily awareness, our reason is flexible enough to comprehend such facts. In other words, reason can reach beyond our receptor senses.

A stone appears to be motionless, but in fact it is in constant flux. It is a vortex of spiraling elements held together by unseen energies. And no matter how hard the stone may be, it disintegrates slowly. Our senses (sight, hearing etc.) are not equipped to detect this slow change, but our reasoning faculty can fathom and comprehend all this. So we see that reason sits on change. It interacts with change (or *transformation*) like two opposing dancers, reason originating in the spiritual world and transformation acting it out in the material world.

## To intuit you have to go into it.

The other pillar in the unseen consciousness world is intuition. It is *beyond* reason, but not contrary to it.

The two are complimentary and balance out, although reason does not always understand the incoming intuitive messages.

There are two holes in reason and when it is unable to figure something out, it sends out a distress message from one of these holes and shoots it into intuition. Intuition then processes the message and shoots its solution back into reason. The left and right sides of the brain are probably involved in these interchanges. The incoming message is then screened by reason for its usefulness in the material world and if it's still found lacking, a second message is sent out and so on. At a certain moment we say: '*Bingo, that's it!*'.

## Intuition dances with karma

Intuition also has its dancing partner in the material world. The East calls it 'Karma'; the West calls it 'Justice'. Note that the word 'justice' here has a more encompassing meaning than it usually has. It includes and refers here particularly to the *underlying causes* of material circumstances, both mental causes (as when somebody decides to do something) and material causes (as when the wind lifts up a leaf). Mental and material causes always balance out culminating in 'justice'. When a judge reaches a verdict, a similar balancing act is involved, but we are not primarily concerned with that aspect in this article.

So while reason dances with transformation, intuition dances with karma (justice). Karma also is in constant flux, yielding shifting results in each individual case, second by second. Lawyers know this. No case is the same. There are universal principles (intuition), but they must be always applied in an ever-changing playing field (karma). This is so for all material circumstances. They balance out, but never exactly alike. Reason, too, follows its immutable logic without ever yielding any stability in the material world. Or we could say that its stability is its instability.

## Conclusion

This is a fascinating subject. There are more than 4 dancers in the mind. And the correlation between the spiritual and material world is more complex than as hinted at in this article. But the 4 dancers we have mentioned are like the 4 main



'Four Dancers' by American artist George Catlin

pillars giving the structure dimension. We could think of no better illustration to this article than George Catlin's 'Four Dancers'. Do you think he could ever have imagined that his painting would be used in ARCO in August 2007 as an illustration to an article about the four pillars of mind? Who knows? The mind is endless.



Image produced by Karel Vachek for his film *New Hyperion*. A provocative image to indicate that 'Democracy is coming to the East'. Well ... sort of.

## CHARLES BRIDGE, PRAGUE

The Charles Bridge recently celebrated its 650th anniversary. This historical bridge crosses the Vltava river in Prague, Czech Republic. Its construction started in 1357 under the auspices of King Charles IV, and finished in the beginning of 15th century.

As the only means of crossing the river in Prague, Charles Bridge used to be the most important connection between the Old Town and adjacent areas until 1841. Also this 'solid-land' connection made Prague important as a trade route between east and west Europe. Thus Prague became the cultural bridge.

As the curious still from Karel Vachek's documentary *A New Hyperion* (1992) indicates (see picture left), the Bridge is viewed as an artifact of culture that not only connects the two shores of the river, but actually places New York (Statue of Liberty), Moscow (St. Basil's Cathedral), and Paris (Bastille) within the Czech lands. It's a wonderfully suggestive image that visually encapsulates the frequent characterization of the Czechs themselves as a cultural "bridge" between Eastern and Western Europe, Slavic and Germanic cultures, and perhaps even History and the Present. Note that the Statue of Liberty is in the center of the bridge where it rightly belongs. *Freedom is essential.*





**RING OF UNITY**

Ring of Unity. There is but One God, known by many names. Five of those names (or sacred symbols) have been engraved on this ring. See our website for a full explanation.

Rings are carefully handmade by a Dutch firm at Euro 500,-. The 5 colors on the ring symbolize the five main human races. There is but one race, the human race

Buy this item to support ARCO!  
Call us: 717 2427



**Who says I'm a sleepy head?**

**SPECIAL SECURITY SERVICES**

- Services 24 hours a day
- Armed Guards
- Vehicle Patrols
- Armored Transportation
- Security Consultants
- Private Investigations
- Fire/Burglar Alarm Systems
- Closed Circuit TV Systems
- Access Control
- Remote Gate Openers
- Computerized Central Station
- Communications/Intercom

**Tel: 717-8125**  
**Kaya Nikiboko Noord 37a**  
**Email: sss@flamingotv.net**

**ASKA**  
*Insurances*



Bonaire:  
Kaya Grandi #49 Local 3  
Curacao:  
Kaya W.F.G Jombi Mensing #5

**CALL NOW**  
**717-2065**

- **Emision mes ora di polisa**
- **Cobertura WA te ku Naf 150.000**
- **No claim te ku 70%**





WAK VIDEO CHISTOSO NA NOS WEBSITE;  
WATCH HUMOR VIDEOS AT OUR WEBSITE:  
[www.arcoarib.com](http://www.arcoarib.com)

## ZIONISM, ANTI-ZIONISM AND POST-ZIONISM

By: Uri Avnery 10.7.07

A week ago, Haaretz published an article by Shlomo Avineri, a respected professor and former Director General of the Israeli Foreign Office. I tried to refute his views in a letter to the editor.

Being restricted by the format of a letter, my remarks were necessarily brief. Haaretz cut the letter even more. I am sending here the full text of Avineri's article, and the full (unabridged) text of my letter.

### *The Lie of Post-Zionism*

By Shlomo Avineri

In recent years a phenomenon called "post-Zionism" has developed in the political-intellectual discourse in Israel. Fundamentally, this is a radical criticism not just of Israel's policy; at its base is total denial of the Zionist project and of the very legitimacy of the existence of the State of Israel as a Jewish nation-state.

The arguments called "post-Zionist" have various aspects - not only political but also cultural. They view Zionism as a colonial phenomenon, not as a national movement that is contending with another, Palestinian, national movement over its claim to the same territory. Some of those who are called "post-Zionists" go even further in their argument that the very existence of a Jewish people is a "narrative" that was invented in the 19th century, and that the Jews are at base a religious community. The attitude of Zionism, which has most of its roots in Europe, toward Jews from the Muslim countries is also perceived in the context of colonial exploitation.

This approach also wants to delegitimize Zionism's conceptual world: Because some of the so-called "post-Zionist" arguments are drawn from the post-modernist discourse, their spokespersons understand that the

terms they use have a force of their own. He who controls the terms controls the debate. Therefore they insist on referring in Hebrew to pre-1948 Eretz Israel as "Palestine;" Jews who come to live here, whom Zionist discourse calls "olim" (from the Hebrew root "to ascend"), are "immigrants," and so on.

At the same time, those who are careful not to accept the Zionist narrative sometimes accept the Palestinian narrative without question. To them it is clear that there is a Palestinian people, that what happened in 1948 is exactly what the Arabs say happened, and that in the Israeli-Palestinian conflict there is, on the one hand, a Zionist "narrative," and on the other, "facts" that are precisely identical to the Palestinian narrative. This of course is absolute folly, and contradicts the principles of post-modernism itself.

But there is also another aspect to all this: Those who call themselves "post-Zionists" are simply anti-Zionists of the old sort. The term "post-Zionism" sounds as though it is something innovative, which came after Zionism. However, here lies a grave mistake: For the term "post-Zionism" to be meaningful, it is necessary to start out from the acceptance of Zionism as a fact and a reality and to try to go beyond it. Thus, for example, post-modern criticism starts out from the acceptance of modernity, grapples with its dialectical outcomes and its contradictions and tries to go beyond it. This is not the case for those who call themselves "post-Zionists": They do not see Zionism and the State of Israel as a reality that has come to pass, but rather as something that is not legitimate from the outset and that must be eliminated down to its very foundations.

However, in this their claims are identical to those of the old-style anti-Zionists. These were, for example, the classical arguments Communists and to some extent also those of the Bundists: that there is no Jewish people (see,

for example, Stalin's doctrine), that Zionism is an ally of imperialism and that the Palestinian Arabs are victims of Zionist aggression. Not all of these arguments are entirely baseless, and those who disagreed with them also knew that the debate was a legitimate one.

There is no reason not to repeat these arguments today, if one considers them to be correct. The intellectual dishonesty is in the attempt to create a sense of something new, supposedly "post" and fashionable: This is simply an old car they are trying to sell as though it has just this minute come off the production line of the latest intellectual innovations.

Some of those who call themselves "post-Zionists" also come from the former Communist camp. There is something pathetic in that 20 years ago they believed in a new, just world that was to emerge from Moscow or Cuba, and the only thing that is left to them of that lofty vision today is anti-Zionism. Not the brotherhood of nations, not the liberation of the proletariat, not universal social justice - all of this has collapsed in a tragic way; the only thing that remains is the hatred of Zionism.

The anti-Zionist position has accompanied Zionism from the very outset, and it is a legitimate position even if one does not agree with it; it led some of the Communists in the Land of Israel (sorry, Palestine) to justify acts of murder of Jews in Hebron and Jerusalem, committed by Palestinians in 1929, as the authentic expression of a "popular uprising", even if its inspiration was fanatical Islam.

There is nothing new in this moral blindness and these historical distortions, but it is worth remembering: This is not a matter of post-Zionists, but rather of anti-Zionists of the old school. The absurdity is that anti-Zionists of a different breed, the people of the ultra-Orthodox movement Agudat Yisrael, for example, have accepted the historical fact of the existence of the State of Israel. The other anti-Zionists, who are accustomed to calling themselves the people of the world of tomorrow, are still captive in the snares of the past. Indeed there is nothing new under the sun.

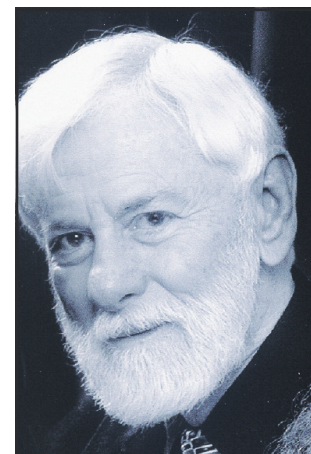
### *Post-scaffolding for Israel*

A letter of Uri Avnery

In response to *The Lie of post-Zionism* by Shlomo Avineri (*Haaretz* 4/7)

In 1976, a Jerusalem periodical wrote that I and my colleagues - i.a. Gen.

Matti Peled, Eliyahu Elyashar, Col. Meir Pa'il - the founders of the "Israeli Council for Israeli-Palestinian Peace", are anti-Zionists. We sued them for libel, won the case and were awarded considerable compensations.



Uri Avneri, Israeli writer and peace activist

In the course of the proceedings, I testified at length, on the basis of my book "Israel Without Zionists". When the judge interrogated me about my attitude towards Zionism, I used, for the first time, the term "Post-Zionist".

"Post-Zionism" in its true meaning is a long way from "anti-Zionism". It recognizes Zionism's historical achievements: the formation of a new society, the revival of the Hebrew language and the creation of the state [of Israel.] It does this without ignoring the dark aspects - the historical injustice done to the Palestinian people.

The essence of post-Zionism lies in recognizing that Zionism had fulfilled its role with the foundation of the State of Israel. Since then a new nation was born, the Israeli nation, composed of the citizens of Israel, much as the American nation is composed of the citizens of the United States. Jewish citizens feel a natural affinity to the Jewish world while Arab citizens feel a natural affinity to the Arab world.

An Israeli who is asked abroad "What are you?" answers automatically: "I am an Israeli". It would not enter his mind to say "I am a Jew", unless asked specifically about his religion.

David Ben-Gurion said that the Zionist Federation played the role of the scaffolding in the building of the state of Israel. That is true for Zionism as a whole. A building is not the anti-scaffolding, it is the post-scaffolding.



**MCB**  
Maduro Curiels Bank Bonaire N.V.

**Bo banko amigu ta ku bo. Tur kaminda.**  
Tel +599-715-5520 [www.mcbbonaire.com](http://www.mcbbonaire.com) [info@mcbbonaire.com](mailto:info@mcbbonaire.com)



# DESCONFIANZA AL FUTURO?



Sr. Hernán Longat

**Dirección de Sr. H. Longat:**  
**Kaya Grandi 49, local 13.**  
**Teléfono: 785 0594 717 2065**

Tomando en consideración las opiniones de Bjørn Lomborg, escritor danés, de renombrado éxito, con su libro "El Ecologista escéptico", importante obra sobre asuntos del ambientales, basándose rigurosamente en datos estadísticos oficiales sobre expectativas mundiales, podemos llegar a la conclusión que las malas noticias acerca del medio ambiente no tiene fundamento.

Sobre el mundo existe un pesimismo de alteración del ecosistema, formada por lo que publican los periódicos, lo que escuchamos por la radio, lo que vemos por la televisión y las opiniones de las personas que conforman nuestro entorno diario. Diariamente por cualquiera de los medios antes citados, nos llegan las siguientes informaciones:

- El agua y el aire están contaminados.- Están desapareciendo los combustibles fósiles y estamos acabando con los bosques.- Los alimentos no dan abasto para mantener la población.- Desaparecen al año miles de especies animales y vegetales.- El calentamiento global está desapareciendo la capa de ozono y finalmente los humanos estamos haciendo todo lo posible por acabar con la tierra, pero afortunadamente no existen pruebas contundentes que sostengan estas aseveraciones.

Los recursos minerales, de los que

depende en primer orden la industria, en los actuales momentos se están descubriendo grandes yacimientos y se puede hablar que en el caso particular del petróleo, existe de sobra hasta el 2070 y dichos hallazgos demuestran que existen más reservas de las que se pensaban.

Con respecto a la alimentación, la batalla para controlar a nivel mundial la escasez de alimentos, ha dado resultados y de acuerdo a cifras estadísticas de las Naciones Unidas, la producción agrícola ha aumentado considerablemente en los últimos años, el consumo de alimentos va en aumento, de de 1900 calorías en 1961 a 3600 en el 2006, disminuyendo por consiguiente el numero de gente que muere por hambre.

El aumento de la población registrado en la actualidad, se debe principalmente a la disminución en la tasa de mortalidad, proveniente del mayor acceso a los alimentos, las medicinas, severos controles ambientalistas y drásticas medidas sanitarias. La contaminación del aire siendo uno de los problemas ambientales más importantes, ya no es un problema para nuestro bienestar, debido a que ha disminuido considerablemente en el mundo moderno. La salud del ser humano se ha favorecido con la reducción en la concentración de plomo, existente en los gases expulsados por las grandes industrias y los automóviles.

La creencia de que están desapareciendo al año miles de especies animales y vegetales, no existen pruebas concretas de que tal situación esté sucediendo, debido a que grandes campañas en pro del salvamento y conservación de las mismas, están dando sus resultados y se puede hablar en la actualidad de animales y plantas en peligros de extinción que han sido recuperadas, aves, ballenas, mariposas, etc., en Norte - América, recuperación de selvas en Sur - América;



cocodrilos, elefantes, tigres, leones, en África, etc.

Todo lo anterior demuestra que las cosas están mejorando a velocidad y es lo que repite incansablemente el Sr. Lomborg, que aunque así sea, no significa que estén suficientemente bien y que debemos tener en cuenta que lo que se está haciendo actualmente no está tan mal hecho y no reconocerlo podría llevarnos a cometer errores que destruirán esa tendencia favorable.

No se avecina un desastre ecológico y debemos apartar nuestras preocupaciones

poco productivas y concentrar nuestra atención en los programas más importantes, para construir un mundo mejor. Bonaire, 27 de Julio de 2007.

**TA PUBLIKÁ ARCO NA 4 IDIOMA, PASOBRA NA ANTIA HENDE TA PAPIA 4 IDIOMA SIN NINGUN DISKRIMINASHON**

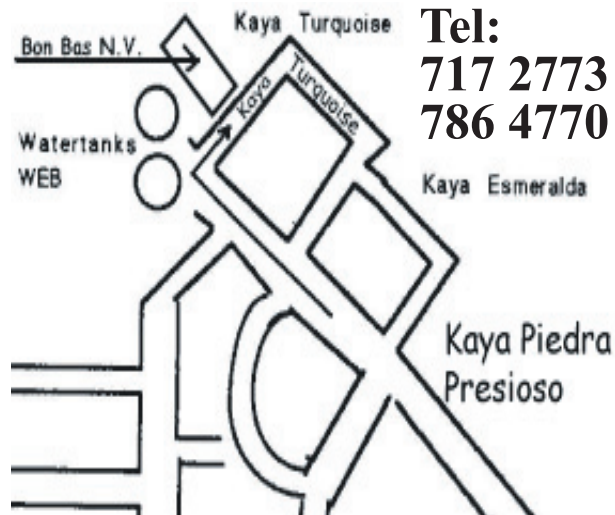
\*\*\*\*

**ARCO IS PUBLISHED IN 4 LANGUGES, BECAUSE IN THE ANTILLES 4 LANGUAGES ARE SPOKEN WITHOUT ANY DISCRIMINATION**

## Bonaire Business Administration & Services N.V. (Bon-Bas N.V.)



Ofisina di Bon-Bas na Kaya Turquoise # 5



Tel: 717 2773 786 4770



# PICUM: RICHTLIJNEN VOOR HULP AAN MIGRANTEN

zie [www.picum.org](http://www.picum.org)

Met deze richtlijnen (d.w.z. een gedeelte daarvan) hoopt PICUM de discussie te bevorderen. Deze discussie zou kunnen leiden tot een zekere mate van consensus en klaarheid. Aangezien PICUM enkel een overlegorgaan is, kan het geen ethische code opleggen. Organisaties kunnen deze richtlijnen gebruiken als basis voor de verdere ontwikkeling van hun eigen ethische code.

Deze richtlijnen zijn bedoeld voor maatschappelijk werkers, hulpverleners, adviseurs, en medestanders. Hierna gebruiken we de uitdrukking "maatschappelijk werker" als overkoepelende term voor al deze functies en beroepen.

## Algemene principes

- Maatschappelijk werkers zijn geëngageerd jegens principes van sociale rechtvaardigheid en inclusie en erkennen, bevorderen en beschermen de menselijke waardigheid van elk individu.
- Maatschappelijk werkers discrimineren hun cliënten niet, benadelen hen niet, noch hebben ze enige vooroordelen jegens hen.
- Maatschappelijk werkers en anderen komen in contact met mensen zonder wettig verblijf omwille van hun werk of door toeval. Hun voornaamste taak is echter in de eerste plaats maatschappelijk werk te leveren, hun cliënten te adviseren of te steunen volgens de normen van hun beroepsethiek.
- Maatschappelijk werkers rekenen daarom ook mensen zonder wettig verblijf tot hun cliënten.
- **Gedwongen migratie is een probleem dat voortvloeit uit het gebrek aan politiek en economisch evenwicht in de wereld.** Daarom zijn oplossingen op het niveau van individuen of groepen steeds pragmatisch van aard.
- Het feit dat de overheid de verantwoordelijkheid op anderen afschuift en er een tactiek van maakt om steeds meer individuele mensen zonder wettig verblijf uit te hongeren, brengt hen en andere particuliere organisaties die trachten aan deze mensen hulp te verlenen - in een uiterst moeilijke positie: in veel gevallen is er geen oplossing op langere termijn en is de enig mogelijke keuze die tussen kwaad en erger.
- Mensen zonder wettig verblijf zijn vaak uitermate afhankelijk van hun omgeving. Daarom zijn ze heel kwetsbaar voor uitbuiting, mishandeling en misbruik: gedwongen prostitutie, gedwongen criminaliteit, werken zonder enige bescherming van hun rechten, uitbuiting in de woonsector, afpersing, uitbuiting door zwart-handelaars enz.

## De relatie tussen de cliënt en de hulpverlener

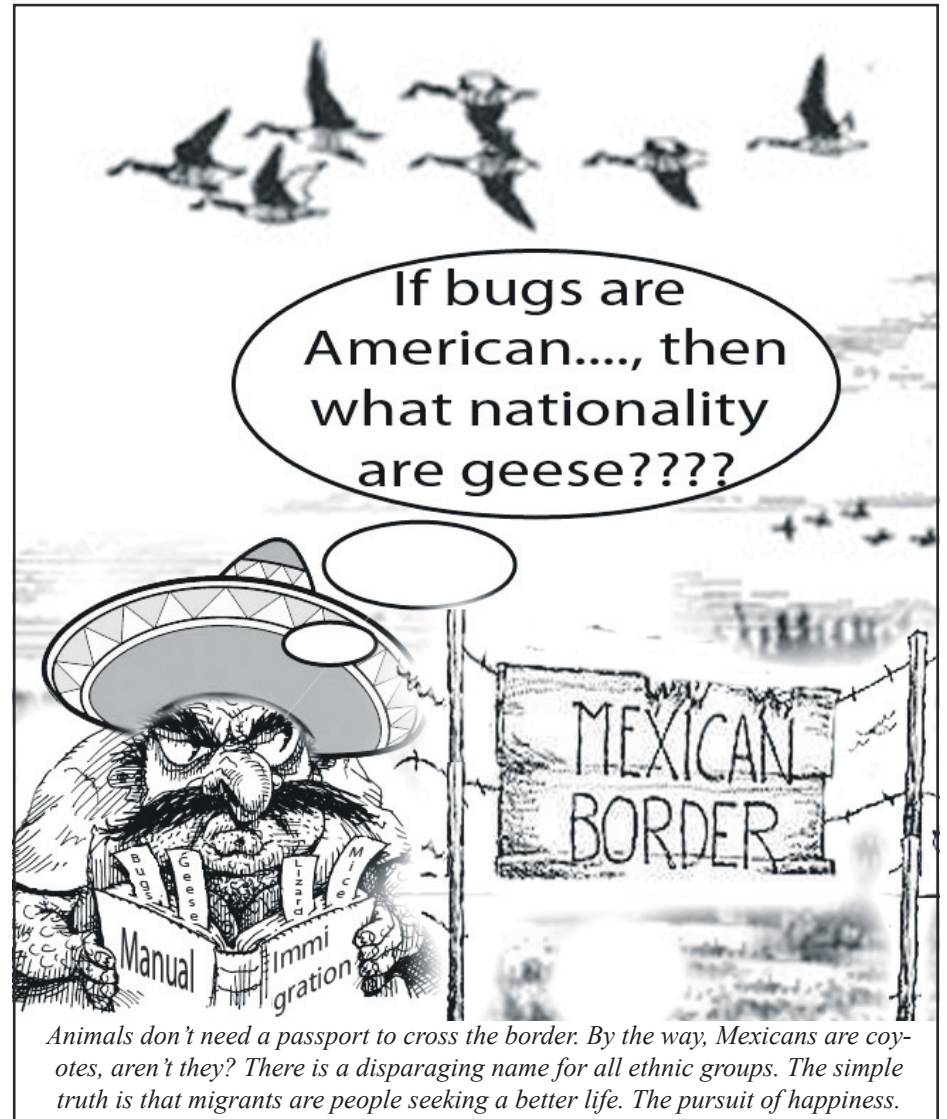
1. Het moet altijd duidelijk zijn welke hulp geboden kan worden, waar de grenzen liggen en waarom.

De verplichtingen van de hulpverlener zowel als die van de cliënt moeten voortdurend toegelicht worden, als onderdeel van het proces van het zoeken naar of het bewaren van een consensus met betrekking tot de hulpverlening. In die zin moet de relatie als een soort ongeschreven contract beschouwd worden, waarbij de cliënt weet wat hij/ zij kan verwachten en wat anderzijds van hem/ haar verwacht wordt.

Dit proces van hulpverlening bestaat onder meer ook uit onderhandelen. Daarom is het uitermate belangrijk dat de intake heel zorgvuldig en grondig gebeurt, want in die fase worden zowel de toon en de hoofddoelstellingen als de grenzen van het contract op de agenda gezet.

In dit stadium van het proces, en tijdens heel het proces overigens, moet de hulpverlener er zich van bewust zijn dat hij/ zij de sterkste, ja zelfs de dominante partner is in deze relatie. Daarom moet de hulpverlener respect tonen, en over een gezonde dosis zelfkritiek beschikken.

Organisaties die hulp verlenen aan mensen zonder wettig verblijf moeten hun hulpverleners heel duidelijke instructies geven met betrekking tot het verlenen of weigeren van hulp, werkmethode, controle van en door collega's, het aanwijzen van structurele problemen zowel binnen de eigen organisatie als in een ruimere context, de (wettelijke) positie van de hulpverleners (verzekering, rapportage over hun werk). Hiermee beschermen ze zowel hun hulpverleners als de cliënten. En zowel de hulpverleners als de cliënten moeten de mogelijkheid hebben om een beroep te doen



- op iemand anders binnen de organisatie.
  - Indien de cliënt passief blijft, ongeacht wat de maatschappelijk werker onderneemt, indien hij/ zij niet bereid is om een situatie na te streven en te creëren waarin hij/ zij (tijdelijk) kan overleven op een ethisch aanvaardbare manier.
  - Indien blijkt dat de cliënt opzettelijk valse informatie verschaft, waardoor het hem geschonken vertrouwen ernstig geschaad wordt en de organisatie benadeeld wordt of hulpverlening niet meer mogelijk is.
2. De relatie met hulpverleners moet gelijk zijn, ongeacht of de hulpverlener betaald wordt of niet. Dit moet gegarandeerd worden door middel van een geschreven overeenkomst tussen de organisatie en haar vrijwilligers.
  3. Het moet duidelijk zijn onder welke omstandigheden de hulpverlener de relatie definitief of tijdelijk kan opzeggen, bijv.

### JanArt Gallery

### Kaya Gloria #7

### Tel: 7175246

### [www.janartbonaire.com](http://www.janartbonaire.com)

ART GLASSES
BONAIREAN ART
ART SUPPLIES



**PLANTATION**  
FURNITURE & ANTIQUES

Tel: 717-5449  
Tuesday-Saturday  
9am-6pm non stop

Looking for furniture for your home or business?  
Plantation Furniture & Antiques welcomes you!  
Chairs, Couches, Antiques and more.. Pass by & see!

KAYA INDUSTRIA  
TIS  
Rocargo  
Lisa Gas

# CUBA, SUEÑO O PESADILLA? (3)

Historia de Cuba; por Jeroen Seegers

## CONSECUENCIAS DE LOS DESCUBRIMIENTOS

El Descubrimiento de América al que siguieron otros viajes de gran importancia como el de Vasco da Gama a la India y el primer viaje de circunnavegación de Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano, transformaron notablemente el mundo europeo. El comercio desplazó su centro de gravedad del mediterráneo al océano Atlántico. Lisboa, Amsterdam y Londres, sustituyeron a Génova y Venecia.

La navegación avanza notablemente, nuevas embarcaciones se crean para afrontar las nuevas necesidades, se perfecciona el conocimiento de las distancias y del régimen de vientos en los nuevas rutas. Nuevos productos agrícolas invaden el mercado europeo: el tabaco, el maíz, el cacao. La alimentación europeo se transforma.

## LA CONQUISTA

La primera tierra colonizada en América fue La Española. Isla que hoy día está dividida entre Haití y La República Dominicana. Esta lo fue acaso por ser la tierra donde mayor seguridad se tenía la existencia del oro. Cuba permaneció olvidada durante cierto tiempo, pero el rey Fernando insistía en que se explotase "a saber si en ella hay algún oro".

## BOJEO DE CUBA

El primer bojeo fue realizado alrededor del año 1509 por Sebastián de Ocampo. Partiendo de La Española con dos carabelas, en un viaje que duró de seis a ocho meses reconoció la costa norte de este a oeste, descubriendo la bahía que llamó de Carenas – hoy La Habana – donde reparó sus naves; dobló el cabo de



San Antonio, continuó explorando el sur, fondeó en la bahía de Jagua – hoy Cienfuegos – y continuó su recorrido a lo largo de la costa sur hasta el cabo Cruz. De regreso a La Española, los informes de Ocampo sobre las costas, la fertilidad de la tierra, la mansedumbre de sus habitantes, avivó el deseo de ocuparla. El bojeo además confirmó la insularidad de Cuba que ya, pese al acata levantada por Colón en su segunda viaje, era un hecho conocido en España.

Ocampo comprobó que Cuba era una isla muy extensa y fértil, y los españoles de Santo Domingo supieron por el que los habitantes de Cuba eran numerosos y pacíficos y que en el país había oro. Estas noticias decidieron a muchos españoles a pasar a la Isla con el propósito de establecerse en ella.

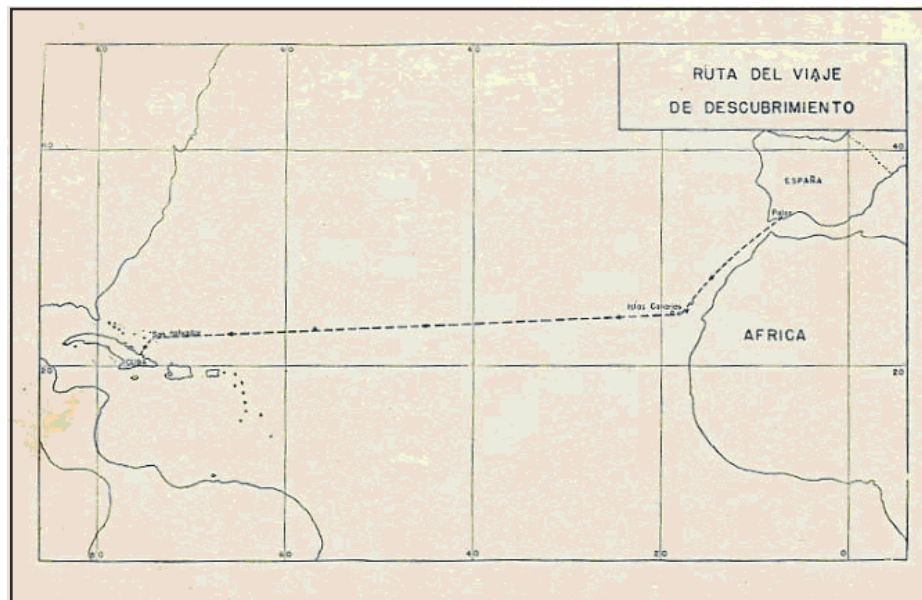
## INICIOS DE LA CONQUISTA

Ya hemos visto el interés del rey porque se iniciase la conquista de Cuba, a esto se une el interés político de Diego Colón, hijo del almirante Colón y virrey de La Española, que se preocupa por aumentar el patrimonio familiar incorporando un territorio más a su virreinato en el Nuevo Mundo.

El siguiente artículo: ocupación de Cuba por los españoles



Diego Colon, hijo del Alm. Cr. Colon, virrey de La Española.



# CAOS ENDÓGENO

Por Sammy Eppel; fuente: www.notisierodigital.com; 19 julio 2007

Los que creemos en la democracia como fuente de libertad, sostenemos que las instituciones que conforman el entramado social de un país, son un tesoro que debe conservarse a cualquier costo. Hoy debo retractarme en un caso y me refiero a la institución militar, las FAN han dejado de ser los garantes de la Constitución, las leyes y la soberanía nacional para convertirse en la guardia pretoriana de Chávez, en su ejército personal que al jurar "patria, socialismo o muerte, venceremos" han declarado públicamente su deseo indeclinable de ser los verdugos de la patria.

La gran mayoría de los venezolanos en algún momento pensó que existía una gran reserva moral en los hombres de uniforme, si esa reserva existe es hoy solo una mínima isla dentro de ese inmenso mar de ineficiencia, caos y corrupción que carcomen la fibra moral de la tierra de Bolívar. Para lograr sus propósitos totalitarios, Chávez se dio a la tarea de pervertir todas las instituciones a las cuales percibe como centros de poder, las FAN no han sido la excepción.

La casta militar ha dominado el país desde la independencia, aunen los cortos periodos de democracia civil y los resultados están a la vista. Los civiles sólo son tolerados en cargos figurativos y sin ningún poder real, es el caso con los otro cuatro poderes supuestamente independientes donde genuflexos ciudadanos se desviven por complacer a "su" comandante.

Cuando esta pesadilla termine, vendrá un intenso periodo de reflexión sobre la necesidad de la existencia de una fuerza armada nacional que consume buena parte del presupuesto nacional. Supuestamente Baduel era un baluarte de la ética y un dique contra la injusticia, lo mismo dijeron de Arias Cárdenas y ahí está con su mata de cambur. ¡Será!

## Parte de un comentario:

A todas luces necesitamos una Fuerza Armada, o sea, no podemos prescindir de ella como hicieron en Costa Rica, tenemos demasiados enemigos que apetece lo que tenemos. No me refiero a nuestros vecinos como tales, sino a los terroristas, narcotraficantes, guerrilleros, depredadores y maleantes en general que habitan en ellos y regularmente utilizan nuestro territorio para sus actividades ilegales.

Para combatir éso no necesitamos aviones de ataque ultrasónicos, submarinos, portaaviones, tanques, misiles intercontinentales ni nada de éso. Ni Colombia ni Brasil nos van a atacar, mucho menos los US, y ni hablar de Trinidad, Guyana o Aruba. Necesitamos unas Fuerzas Armadas totalmente profesionalizadas y organizadas según ese concepto: muchos batallones de Tropas Especiales de respuesta rápida; una Aviación con muchos transportes y aviones para apoyo terrestre (Tucanos, A10) Para qué queremos un tanquero aéreo? Vamos a bombardear Miami, Lima o Brasilia acaso?

**Ady's Productions & Agencies**

Constructions  
Administrations  
Consulancy  
Employment Agency

Tel: 717-5029  
515-6379

admyway@hotmail.com

Kaya Gob. Debrot 67



# RELIGIOUS BELIEFS AND SHOES

by Caritas Puella

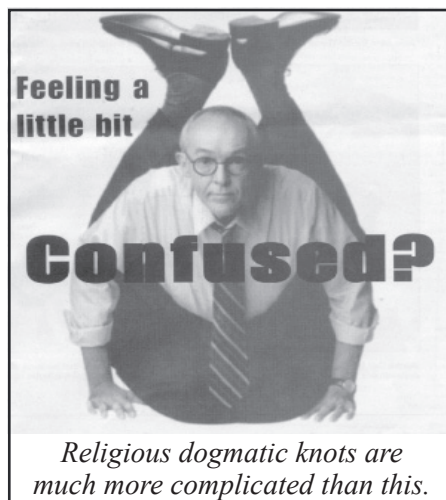
What do religious beliefs and/or dogmas have in common with shoes?

They've been around for ages, but keep changing in styles and not all are comfortable!

## No more limbo

Recently events in the world of religion have pointed to that analogy very tongue-in-cheek. The Roman Catholic Church did an about face on non-baptized infants who die and purgatory. Their logic doesn't matter, it's the fact that the church changed its belief. And that church has done so over the years, e.g., no more meatless Fridays, except during Lent. Can you imagine the guilt trip many Catholics endured over the years when they inadvertently ate some meat on Friday? Today just about every Catholic eats meat on Friday and it tastes the same as before and no one is struck dead or goes to hell!

In early July 2007 Pope Benedict re-evaluated the loss from the fold of the catholic church with those who were stuck in the rut of hearing a Latin mass. Henceforth it no longer will be a big deal [excommunication as experienced by a priest in France] for a Roman Catholic



prelate to say a Latin mass—that's if they can find one who knows Latin anymore. Ridiculous, yes, but that's the point. And Catholicism isn't the only religious belief system re-evaluating itself.

Forwarding jokes on the Internet is a great social pastime for many and, of course, I've had numerous forwarded to me. One recent politically incorrect cartoon had a large thought balloon saying something to the effect of what the 72 virgins that some

folks may expect to find in heaven would be like. The cartoon drawing showed catholic nuns in old-fashioned wimples and habits pointing shotguns out to the viewer! Surprise!!!

## God has no pigeon-hole

The point of all this is that religious beliefs are the fruits of human minds trying to interpret the mind of God. What a foolhardy activity in my opinion, since no one has heard from God what religion He or She really is. Ever think about that? Most religions claim God, but many believers act as if God were nowhere around. That's because religious beliefs have to become like comfortable house slippers and not vogue-like shoes. I can hear the boos right now from the diehards, and they are entitled to them. However, that just may be part of the problem in wanting to keep religious beliefs from becoming updated and not mired down in millennium-old strictures.

## Earth center of universe?

Can you imagine what things would be like if we still believed and acted as if the Earth were the center of the universe

and the sun revolved around us. Poor Copernicus!, that Polish astronomer who fought with the church about things being the other way 'round. But Copernicus was right, not the church. So you see, there definitely is need in every religious belief system for updating dogma. And, there's nothing wrong in doing that. Something amazing just might happen as a result.

For starters: We are all one in union with the Godhead and each other. What I do to my fellow humans, animals, and the environment I do unto Creator and myself. That doesn't sound so right, but it's true. Everyone and everything is interconnected through the spirit of the Creator. So the next time you have a fight with someone, think about how poorly you acted towards the Creator. The next time you are unkind to an animal, realize you were unkind to the Creator. And, perhaps the most neglected of all: the next time you pollute the planet, you just crapped on God and creation!

When will religious thinking start reflecting such beliefs? Allegorically speaking, it's about time for some new comfortable shoes.

## GLOBAL TECHNOLOGY REGULATION

full document at: [www.arcoarib.com](http://www.arcoarib.com) knowledge center

Below the conclusion of an interesting article on the need for global technology regulation. The apocalyptic threats are real, says author James Hughes Ph.D. Source: [www.ieet.org](http://www.ieet.org)

"In 1947 Albert Einstein, sure that the advent of nuclear weapons had made the need for global governance inescapably obvious, addressed the new United Nations saying, *"The final goal...is the establishment of a supranational authority vested with sufficient legislative and executive powers to keep the peace. The present impasse lies in the fact that there is no sufficient, reliable supra-national authority...There can never be complete agreement on international control and the administration of atomic energy or on general disarmament until there is a modification of the traditional concept of national sovereignty..."*

In 2006 calls for the creation of powerful transnational agencies may sound as quixotic as calls for the complete abolition of emerging technologies through voluntary acts of conscience. However, the only way forward is the same way that we have addressed all previous technological threats, from toxic chemicals to dangerous cars: investigate, educate the public, create political pressure for new laws and regulatory agencies to enforce the laws, spend public dollars on research into safer technologies, and keep popular pressure on those agencies to prevent their weakening and cooptation.

The qualitative difference with these emerging apocalyptic threats, as compared to unsafe drugs, cars and toasters, is that the regulation must be global and prophylactic. We cannot allow a potentially apocalyptic event to spur us into action. We must create this regime before the threats emerge.

Seventeen years ago the common wisdom was that we would have the Cold War well into the 21st century. Then the Soviet Union collapsed. Ten years ago the common wisdom was that capitalism would be unchallenged in the 21st century. Then a global anti-capitalist movement rose in city after city to protest the unaccountability of global financial institutions. Five years ago Islamic fundamentalism was thought by many pundits to be waning, and terrorist attacks their last protest against the end of ideology.

Since 9/11 and the Iraq war there is no end in sight for Islamist insurgent violence and terrorism around the world. So I do not think it utopian today to echo Einstein's calls for the creation of empowered supranational agencies capable of enforcing regulations on emerging super-technologies.

Creating these institutions will require a global movement powerful enough to force reluctant corporations and nation-states to put global survival ahead of private and national interests. It will be as difficult as it has been since 1947. But we really have no other choice.

## ALGUN TEP SIMPEL PA MANTENÉ SALÚ

Ta konosí ku salú di nos hendenan no ta dje bon ei. Asta nos por bisa *malu* mes. Algun sifra spantoso di Boneiru: 53% ta sufri di un òf otro malesa króniko, manera preshon, suku, malfunshon di nir òf kurason; 17% ta sufri di un òf otro afekshon mental, manera depresyon òf ansha. Fuente di e sifranan aki ta programa di partido UPB. Si e sifranan aki no ta klòp, ta nifiká ku UPB a gaña pueblo.

### Kiko por hasi?

- Tur hende por hasi sierto kos simpel:
- 1) En bes di semper kore den outo, *kana* de bes en kuando. Bo ta spar gasolin i e ta bon pa bo salú.
  - 2) Tur dia mainta, promé ku hasi algu, bebe 2 glas di awa. Gewon awa. Mihó kos awa for di kranchi (òf frizjidèr, si bo kier). Awa limpi lo yuda bo nir filtra bo sanger. Hopi biaha hende su nir no ta funshoná bon, pasobra nan no ta bebe sufisiente líkido. Serbes no ta malu komo líkido, pero e ta trese otro problema, voral si bo bebe di mas.
  - 3) Bebe 500 òf 1.000 mg di vitamine C tur dia. Dòkternan hopi biaha no ta kere den vitamine C, pero nos ta papia aki di nos propio eksperensha. Vitamine C ta preveni no tur ferkout, pero sigur mas ku mitar di nan. Tuma un tablèt di vitamine B tambe tur dia. E marka no ta importante. Na Botika nan ta bende vitamine B ku C genérico (sin marka), pa un preis abou.
  - 4) Pa kompletá bo dieta nos ta konsehá bo bebe un ENSURE pa dia. Ensure ta marka di un bebida ku ta kontené masha hopi kos ku e kurpa humano mester diariamente.

Dieta di hopi hende ta deficiente. Ta p'esei nan ta haña diferente tipo di malesa. Lástimamente Ensure ta karu. Pero e ta bale la pena. By the way, nos no ta risibí sèn di e kompania Ensure pa nos skirbí esaki. Nos ta papia di nos propio eksperensha.

**Paga tinu:** No tur hende por bebe Ensure. Si bo tin suku, por ehèmpel, bo mester bebe un Ensure speshal. Kisas tin hende ku no por bebe vitamina B ku C tampoko. Chèk ku un hende (p.e. bo dòkter òf dietista) si bo por bebe Ensure i vitamina. Esei ta konta tambe pa e siguiente komestibelnan. Kasi tur hende por kome nan, pero tin eksepsyon.

### Komestibelnan komun i saludabel

Research a demostrá ku hopi di nos komestibelnan favorito ta kontené supstanshanan ku ta yuda nos kurpa bringa infekshon, enfermedat di kurason i asta kanser. Akibou algun di nan ku ta bon pa kome regularmente:

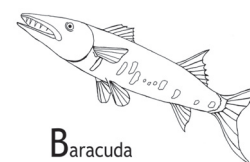
#### Apel:

Ta kontené 'flavonoids' ku ta protehá kontra kanser, enfermedat di kurason, alergía, úlsera i infekshonnan viral.



#### Piská:

Ta kontené 'vetzuur' di Omega-3. Ta yuda mantené elastisidat di e arterionan.



Baracuda



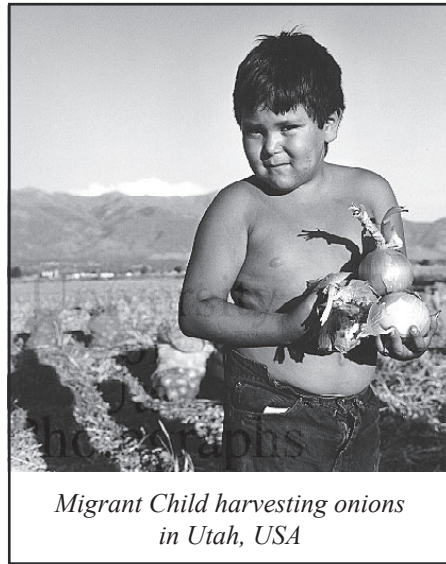
# MIGRATION QUESTION AS SHAMEFUL AS SLAVERY

The world is in deep crisis. We fight wars 'for freedom', but at the same time freedom is undermined as much from within as from without. One wonders whether the US will survive the assault on democracy from the Bush administration. We need drastic solutions, if we are to get out of this mess. The only way out is massive worldwide action for social change in the way Ghandi has taught. The aim is to save freedom and democracy.

## Migrant children

Human Rights Watch has reported on 26 July 2007 that in the past year, more than 900 unaccompanied migrant children have arrived in the Canary Islands after dangerous and often traumatic journeys in makeshift boats. In response to this unprecedented number of migrant children, the Canary Islands authorities have opened 4 emergency centers to house 400-500 children, mainly boys from Senegal and Morocco.

It is crystal clear that this whole migration question can only be solved internationally. AND THE INTERNATIONAL COMMUNITY IS NOT SOLVING IT. Half-hearted measures are not going to work. The international political structure has to change radically. On the one hand the very many failed states (African, Latin American and Asian) must make decisive



Migrant Child harvesting onions in Utah, USA

internal political changes. Development will not take place without tackling corruption to mention just one problem. On the other hand, the relatively successful states have to engage seriously and shift priorities. Britain's David Miliband is right. There is no longer any distinction between Foreign and Home Affairs. The two have blended. **The nation-state as a concept has to be replaced.**

## They fight peace with violence

How the transition to a more credible 'International Community' is to be made, we do not know. But the ways and means

will come to us (meaning those who understand what we are writing here). We do know that the means to be employed must be peaceful. This does not mean there won't be any violence. As long as there are George Bushes, Ahmadinajads, Hugo Chavezes and Ehud Olmerts around - and as long as they have a great following -, there will be violence. **Because they even fight peace with violence!** But the violence will be theirs, not ours.



Migrant children in tent camp

We cannot in good conscience allow a social and economic situation to continue in which even children are driven to risk

their lives to migrate. Any thinking person, who understands anything about any religion in the world, feels outrage. And if atheists feel the same outrage, so much the better. The outrage must be controlled, of course, and turned into concrete and effective peaceful action, but the injustice is too severe and massive. It must be stopped. Only coordinated international grass-roots action can tackle and change it.



Migrants from Mauretania on their way to the Canary Islands (part of Spain). They come in their thousands and risk their lives in rickety boats. Thousands die. Corpses wash ashore on mainly Southern European beaches. We have had a case of migrant corpses washing ashore in Aruba already a couple of years ago. If you were in their situation, you would do the same.

# FUNDASHON INTERNASHONAL

## Respetá, integrá i no-diskriminá; huntú nos por

Direktiva di Fundashon Internashonal ta konsiente i lo informá su 'achterban' (= tur migrante na Boneiru) ku nan mester *integrá* den komunidad Boneriano. Sin embargo, una bes nos a pèrmití un migrante di bin traha na Boneiru, nos tin un obligashon *sagrada* pa trat'é manera hende. Meskos ku tur Boneriano kier i mester wòrdu tratá manera hende.

Tòg esei hopi biaha no ta sosodé. E abusu kontra migrante (ku nos ta gus-ta yama 'stranhero' komosifuera nan no ta hende) ta bai hopi leu. Kualkier persona ku ta kere den hustisia ta sinti bèrguensa ora e realisá kiko realmente ta pasando. Fundashon Internashonal ('FI', ku ta un abreviashon di e palabra 'fides' na Latin = 'fieldat') **lo trese e prueba**. Despues nos lo determiná *konhuntamete* kiko mester hasi pa korigi e situashon.

## Ken tin kulpa?

Hopi biaha den un situashon asina e pregunta ta: 'Kende nos por kulpa?' E kontesta korekto ta ku nos tur tin

falta. E migrante mes tambe, pasobra e **no** a unifiká (te awor) i pa e motibu ei e mester a sigui sufri. Pasobra, si bo no yuda bo mes, ta ken lo yuda bo? Union ta hasi forsa. Tanten ku bo no ta unifiká i ta sigui akseptá inhustisia, bo mes tambe ta kulpabel. Esei e trahadónan a siña den pasado, anto nan a unifiká nan mes den sindikatonan. Migrantenan mester a hasi meskos, si nan tabata kier pa e abusu kaba. Danki Dios nan a hasi'é awor.

E abusu lo no kaba mes ora. Esnan ku a kustumá di abusá lo sigui hasi'é por lo pronto. Pero hustisia ta un forsa ku niun hende por resistí, ni maske kon fuerte e por kere ku e ta.

## Direktiva di FI ta konsistí di hende ku pasport Hulandes so

Historia lo no ripití su mes. Nos ta korda kon na aña '96 migrantenan a lanta asosashon 'ASIBON' i kon presidente di e asosashon aki (Sr. Rafael Santana) a haña un karta di ekspulshon di gezaghebber Goedgedrag despues ku el a hasi uso di su derecho di ekspreshon

liber na Voz di Bonaire. Nos ta korda kon Jopi Abraham e tempu ayá tabata den gobièrnu i kon el a fulminá kontra esfuersonan di migrante pa wòrdu respetá manera hende. Nos ta korda kon Rafael Santana mester a drenta un wèlga di hamber pa no wòrdu ekspulsá. Nò, migrantenan a siña. Tur miembro di direktiva di FI mester tin pasport Hulandes pa evitá ku nan por wòrdu ekspulsá atrobe djis pa habri nan boka pa protestá kontra abusu.

## Pro hustisia

Laga tur hende komprondé bon. FI **no** ta kontra Boneriano. Al contrario, FI ta *pro* Boneriano. FI ta *pro* tur hende i *sobre todo* pro hustisia. **Huntu nos por**. Ta p'esei FI lo lucha kontra abusu so. FI **no** ta lucha kontra niun hende.

Ta p'esei FI lo papia ku tur polítiko, inkluso Jopi Abraham, a pesar di su 'track record' mashá malu pa loke ta trata migrante. E tambe por kambia. Pero e tin ku demostrá esei ku hechos sí. *Palabra* lo no ta sufisiente.

Nos nunca mester lubidá ku e migran-

te ta kontribuí ku tur su forsa laboral na nos komunidad. E ta paga belasting, e ta paga prima di seguro. E ta usa su rekursionan i sèn pa yuda konstruí Boneiru huntú ku nos. No tin niun, pero *niun* motibu pa trata un migrante malu.

## Boneiru un komunidad habrí

Ta parse ku mayoria di Boneriano a siña tur esaki kaba. After all, Frits Goedgedrag e tempu ayá tabatin e grandesa di karakter pa anulá su karta di ekspulshon kontra Santana. I Santana a demostrá kon e por kontribuí na nos komunidad. E tin su propio pakus impreshonante na Antriol awor i niun hende por nenga ku e tambe a demostrá grandesa.

Ta p'esei e tempu ta hechu pa bolbe lanta un organisashon di migrante pa yuda konstruí Boneiru Nobo. **Niun pais na mundu nunca no a bai atras ora migrante a drenta**. Al fin i al kabo - tin biaha despues di un tiki frikshon - tur pais di migrante a floresé. Wak Merka, wak Hulanda i wak Inglatera awor. FI su meta ta pa *tur hende* na Boneiru bai dilanti. Pero migrante tambe!





Now, results have a name!

**CARIBBEAN HOMES**  
BONAIRE.COM

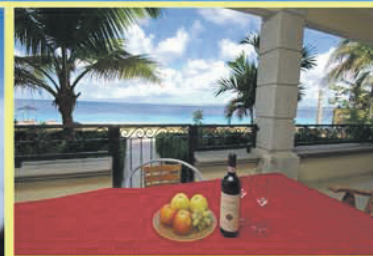
Beautiful, spacious  
Senior Suites

Ocean front

2 bedrooms  
2 bathrooms

Built to the highest  
standards

Fully furnished



US\$ 469,000

**Bellafonte** *Chateau de la Mer*

Phone (599) 717 4686 [www.caribbeanhomesbonaire.com](http://www.caribbeanhomesbonaire.com) Kaya Isla Riba (Next to Wattaburger)



Now, results have a name!

**CARIBBEAN HOMES**  
BONAIRE.COM

Investment opportunity

Bed & Breakfast Hotel

Full bar and  
restaurant permit

12 guest rooms

2 apartments

Close to the ocean

Rooftop Bar

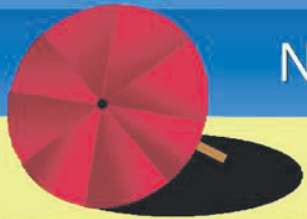


US\$ 795,000

**Wannadive Hut**  
Bed & Breakfast Hotel

Phone (599) 717 4686 [www.caribbeanhomesbonaire.com](http://www.caribbeanhomesbonaire.com) Kaya Isla Riba (Next to Wattaburger)





Now, results have a name!

**CARIBBEAN HOMES**  
BONAIRE.COM

Beautiful Spanish style  
Villa

Great ocean view

Lots of atmosphere!

Spacious covered porch

Separate garage

Guest house with  
private entrance



**US\$ 645,000**

**Crown Villas  
Sabadeco**

Phone (599) 717 4686 [www.caribbeanhomesbonaire.com](http://www.caribbeanhomesbonaire.com) Kaya Isla Riba (Next to Wattaburger)



Now, results have a name!

**CARIBBEAN HOMES**  
BONAIRE.COM

Renovated family home

Close to Bachelor Beach

4 beds, 2 baths

Spacious gated garden

Ample space to add  
a pool or garage

Nice and quiet  
neighborhood



**US\$ 295,000**

**Kaya Mercurius  
Belnem**

Phone (599) 717 4686 [www.caribbeanhomesbonaire.com](http://www.caribbeanhomesbonaire.com) Kaya Isla Riba (Next to Wattaburger)





Kompra i benta di outo segundo mano <  
 Spùit <  
 Saka Slà <  
 Reparashon General <  
 100% Satisfakshon

> Paintwork  
 > Bodywork  
 > General Repairs  
 > Buy & Sell secondhand cars

**CENTER**  
 Body Car  
**POLO N.V.**

Kaya Mgr. Nieuwindt #83. Tera Cora  
 Tel: 717-6590 Cel: 512-9292

**Alejandro Rodriguez del Villar**

Basic studies in Bonaire, high school in Madrid and university studies in the U.S.A. Born into a family of artists and architects, he specialized in architecture to work together with his father. He is the grandson of sculptor Antonio Rodriguez del Villar, specially known for the Monument in Venezuela of the independence battle of Carabobo and the Virgen of Coromoto statue in Guanare.

From an early age, Alejandro showed his artistic inclinations by starting to paint at the age of four and later working with his father in the artistic and architectural fields. He never abandoned art during his university studies and continued cultivating his love for design and art in many of its forms, drawings, paintings, architecture, publicity, logos among others.

Art keeps flowing through the veins of the Rodriguez del Villar family.

# ALEJANDRO RODRIGUEZ

## BONAIRE'S ICON-ARTIST

**"Hodigitria icon"** "She who indicates and guides along the road".

Also known as "Our Lady of Jasna Góra". The original icon in Poland features a bust of the Virgin with Jesus in her arms. Mary's face dominates the painting and observers find themselves immersed in her eyes. They look at Mary, who looks back at them.

The face of the Child is also turned towards the pilgrim but his eyes are looking elsewhere. The two faces have a serious and thoughtful expression adding to the emotional tone of the painting. Our Lady's right cheek is marked by two parallel slashes and a third horizontal cut. The neck of the



image is marred with six scratches, two more visible than others. Jesus is supported by His Mother's left hand; his right hand is raised in a magisterial gesture, of sovereignty and benediction.

The hand of the Virgin rests on Her breast, as if she were indicating the Child.. The auras around the Virgin and Child, due to their luminous quality, contrasts with the dark facial tones.

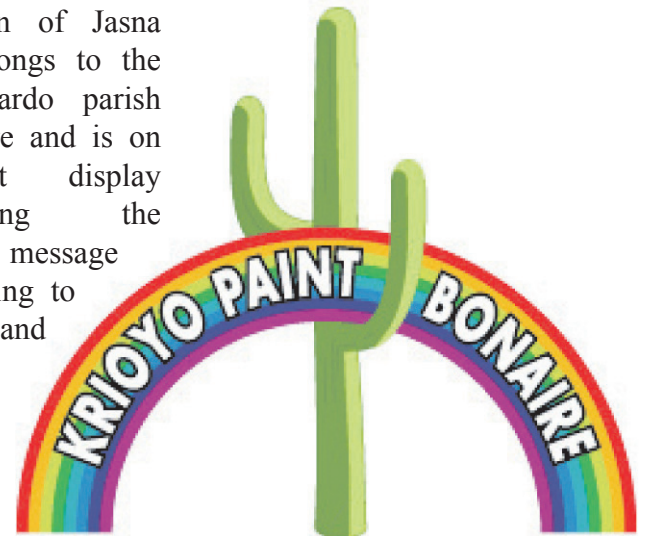
This icon of Jasna Góra belongs to the St. Bernardo parish in Bonaire and is on permanent display representing the Biblical message and inviting to prayer and reflection.

**Pantocrator (view page 20)**

Is one of Jesus of Nathareth's many titles ascribed to the divine. When the Hebrew Bible was translated into Greek as the Septuagint, *Pantokrator* was used to translate the Hebrew title *El Shaddai*.

The most common translation of *Pantocrator* is "Almighty" or "All-powerful", "Ruler of All" or "Sustainer of the World."

*Continued on page 20*



Kaya Industria zuid 717-3344



We mix any color you want!

**It Makes Sense**

**Bonaire's Proud Chameleon**







## BONAIRE GIFT SHOP WINE & LIQUOR

BOURBON • CHAMPAGNE • COGNAC • GIN  
GRAPPA • IMPORTED BEERS • LIQUEUR • PORT  
RUM • TEQUILA • SINGLE MALT • VODKA  
WHISKEY AND OVER 300 FINE WINES

**BONAIRE'S LARGEST AND  
BEST COLLECTION!**



**BONAIRE GIFT SHOP**

KAYA GRANDI 13 • TEL (599) 717-2201

# QUE ES LA ORACIÓN

Mucha gente piensa que la oración es repetir una serie de fórmulas maquinalmente de una manera rutinaria mientras que el corazón y pensamiento están muy lejos en otras cosas ajenas totalmente.

Muchos, por ejemplo, tenemos la costumbre de rezar el rosario lo más rápido posible porque no podemos perder mucho tiempo y lo que importa es cumplir porque se lo hemos prometido a la Virgen María a cambio de algún que otro favor etc. (te rezare un rosario todos los días por el resto de mi vida si me curas de esta enfermedad o me consigues un empleo digno y estable o...etc.). Pensamos que hay que rezar para conseguir algo que necesitamos. Pensamos que a través de la oración ponemos a Dios a nuestro servicio y si yo te doy Tu me das. Rezo y a cambio consigo.

Este modo de rezar corresponde a un tipo de mentalidad pagana primitiva en la cual se ofrecían enormes sacrificios al dios de los cielos o al dios de los mares, estrellas etc. para aplacar su ira y que les favoreciera.

Este modo de rezar ni es cristiano ni se puede llamar oración. El cristiano reza por amor, pues el cristianismo, a diferencia de las otras religiones naturales, no nace de la iniciativa del hombre sino de la iniciativa de Dios. Es Dios quien, por amor, desciende hasta los hombres para salvarlos, y por amor, los hombres, elevamos a El nuestro corazón. Por lo tanto, la oración a Dios deja de tener un sentido "negociante" (tu me das y a cambio yo te rezo...) y empieza a tener un sentido de alabanza amorosa: "Todo lo que Dios hace es bueno".

La verdadera oración es un dialogo muy íntimo y amoroso con Dios en el cual pedimos ante todo "hágase tu voluntad y no la mía" como hizo Jesús en el monte de los olivos.

Mediante la oración nos ponemos en contacto con Dios y con nuestra historia; pues Dios dialoga con nosotros a través de los acontecimientos en nuestras vidas. Un cristiano verdadero esta en contacto constante con su historia pues sabe que "allí" le esta hablando Dios; se da cuenta de sus fracasos por querer hacer las cosas a su manera, por su propio esfuerzo, y se da cuenta de que por si solo no puede hacer nada, que depende de Dios para todo. Se vuelve dependiente como un niño.

Lo que nos sucede en nuestras vidas no sucede "por pura coincidencia" sino porque Dios lo permite y todo lo que Dios permite, aunque no podamos comprenderlo, "es bueno". Un cristiano verdadero no se escandaliza ante un cáncer o una muerte o cualquier otra desgracia

de la muerte.

La oración no es pedir lo que queremos, pues nosotros "no sabemos pedir",. La oración es pedir a Dios lo que a El le parece bueno "hágase Tu voluntad" ya que El si sabe lo que es bueno. Si nosotros que somos malos sabemos dar cosas buenas a nuestros hijos mucho más sabrá El, que si es bueno, dar cosas buenas a sus hijos. Por eso Jesús nos dice "pide y se te dará" y más adelante "...No mi voluntad sino tu voluntad". Nosotros no sabemos pedir.



## PEACE PRAYERS

### Bahá'í

Be generous in prosperity and thankful in adversity. Be fair in thy judgement and guarded in thy speech. Be a lamp unto those who walk in darkness and a home to the stranger. Be eyes to the blind and a guiding light unto the feet of the erring. Be a breath of life to the body of humankind, a dew to the soil of the human heart and a fruit upon the tree of humility.

### Jewish

Come let us go up to the mountain of the Lord, that we may walk the paths of the Most High. And we shall beat our swords into ploughshares and our spears into pruning hooks. Nation shall not lift up sword against nation - neither shall they learn war any more. And none shall be afraid, for the mouth of the Lord of Hosts has spoken.



**You Ring We Bring**

*In Vino Veritas*  
**AWC**

*Fine Wines from  
around the world*

*Antillean Wine Company*  
(5999) 560-7539  
[wine@antilleanwine.com](mailto:wine@antilleanwine.com)



**Continued from page 18**

Pantocrator is a compound word formed from the Greek words for "all" and the noun "strength". This is often understood in terms of potential power; i.e., "able to do anything, or omnipotent", but also "God *does* everything (as opposed to God *can do* everything)".

Pantocrator is roughly synonymous with the western concept of omnipotence. But omnipotence is power in stasis while the power of the Pantocrator is dynamic.

Christ here is Christ the Teacher: the gesture of Christ's right hand is not the gesture of blessing, but the orator's gesture; "With his

hand he makes the 'orator's gesture' which indicates that he is speaking, or that he has the right to speak.

Below another original icon by A. Rodriguez.

**Butterfly Farm**  
**Bonaire**



**Road to Lac/Cai**

**tel: 786 3040**

**IKONEN**

Bron: [www.home.zonnet.nl](http://www.home.zonnet.nl)

Het woord 'ikoon' is afgeleid van het Griekse woord 'eikon', dat afbeelding betekent. Het woord eikon duidt op de menselijke voorstelling als weerspiegeling van de eerder waargenomen werkelijkheid. Ikonen zijn geschilderde afbeeldingen van de herinnering, die in de plaats kwam van het ware beeld. Omdat het moment van de opstanding van Jezus nooit door mensen aanschouwd is, behoort daarvan volgens de Russisch-orthodoxe traditie geen ikoon te worden gemaakt. Zulke ikonen bestaan echter wel, maar het gaat dan om door het westen geïnspireerde afbeeldingen uit later eeuwen. Andere, wél in de evangeliën vermelde feiten kunnen wel in ikonen worden afgebeeld, bijvoorbeeld de mirredragende vrouwen aan wie de engel de Verrijzenis van de Heer meedeelt of Petrus bij het graf. Ikonen zijn schilderijen op houten panelen, met afbeeldingen van Christus, de Moeder Gods, Heiligen en gebeurtenissen uit de bijbelse boeken.

Ikonen kunnen gezien worden als archetypische beelden. Archetypen zijn krachtige beelden die zich in ons collectieve onbewuste bevinden. Collectief, d.w.z. dat dit geen individuele beelden zijn, maar dat dit afbeeldingen, mogelijkheden, krachten zijn die we als mens in ons dragen. De inhoud van het collectieve onbewuste worden door Jung 'archetypen' genoemd.

Een ikoon is niet alleen maar een beeld of portret, maar ook een 'deel van het wezen' van wie afgebeeld is. Een ikoon doet een afgebeelde figuur aanwezig zijn in het hier en nu. Een ikoon is bedoeld als gebedsmedium: de gelovige ziet en bidt - woordloos of luistert - en wordt gezien... In de onverdeelde kerk van vóór 1054 maakte men overal gebruik van ikonen. Nadat het Byzantijnse rijk uiteenviel hielden alleen de oosterse kerken de ikonen in ere. Ook nu nog is de ikoon in alle kerken met een Byzantijnse liturgie, bijvoorbeeld de Russisch en Grieks Orthodoxe kerken en ook een aantal Katholieke kerken een structureel onderdeel van de viering van de liturgie. In deze kerken worden zowel het woord als het beeld als openbare ervaring; het een doet er dus niet onder voor het ander. Sinds enkele decennia, staan ikonen in het westen ook in niet-Byzantijnse kerkgenootschappen sterk in de belangstelling - zowel in Katholieke als in Protestantse gemeenschappen. Ikonen zijn er meestal een 'meditatief concentratiepunt'. Daarmee worden ze anders gebruikt dan in Byzantijnse kerken, maar niet minder gewaardeerd. Misschien geeft juist de lijn die door ikonen loopt (vanaf het begin worden de oude tekeningen en voorbeelden steeds weer als inspiratiebron gebruikt) een mystieke verbondenheid weer van het heden met het verleden.



**WILCA**

- Beton
- Gecrusd Materiaal
- Blokken
- Verhuur Machines
- Transport

BETON & TRANSPORT N.V.

- Zand/Sand
- Steenslag/Gravel
- Splits
- Ready Mix
- Semènt/Cement

Kaya Nikiboko Zuid #48  
Tel: 717-5175 Cel: 780-0141 Fax: 7175178



# SOCIAL AND ECONOMIC JUSTICE FOR WEB N.V.

## What is 'economic democracy'?

Economic democracy means more ownership for more people. *Political* democracy establishes equality before the law for all people. *Economic* democracy establishes equality before the *means of production* for all people. It means that the economic laws and policies of the State will actively promote the widest possible private ownership in the means of production for as many people as possible. Louis Kelso, a veritable economic avatar (on a par with Adam Smith and Maynard Keynes, but different from both) coined the term 'economic democracy'.

If only the die-hard socialists would have a hard look at this, their socialism would soon die! This is the alternative – in the economic field – for the 21<sup>st</sup> century. So, please, all you frustrated socialists out there, have a good look at Kelso's theories instead of giving the people more of the same old shit that just can and will not work.

## Economic fault line

There is an economic fault line running throughout the world which today's economic gurus seem unable to explain or remedy: the widening wealth and income gap between a tiny rich elite and multitudes of poor in every country (including the United States), and between developed and developing nations. Surrounded by global communications, the global economy, and our global environment, we all cannot help but feel the tremors thereof. With the growing economic imbalances come bloody conflicts, widespread starvation, international crime and corruption, depletion of the planet's non-replenishable resources, unconscionable destruction of the environment and systematic suppression of human potential and life-enhancing technology.

## Escape from scarcity

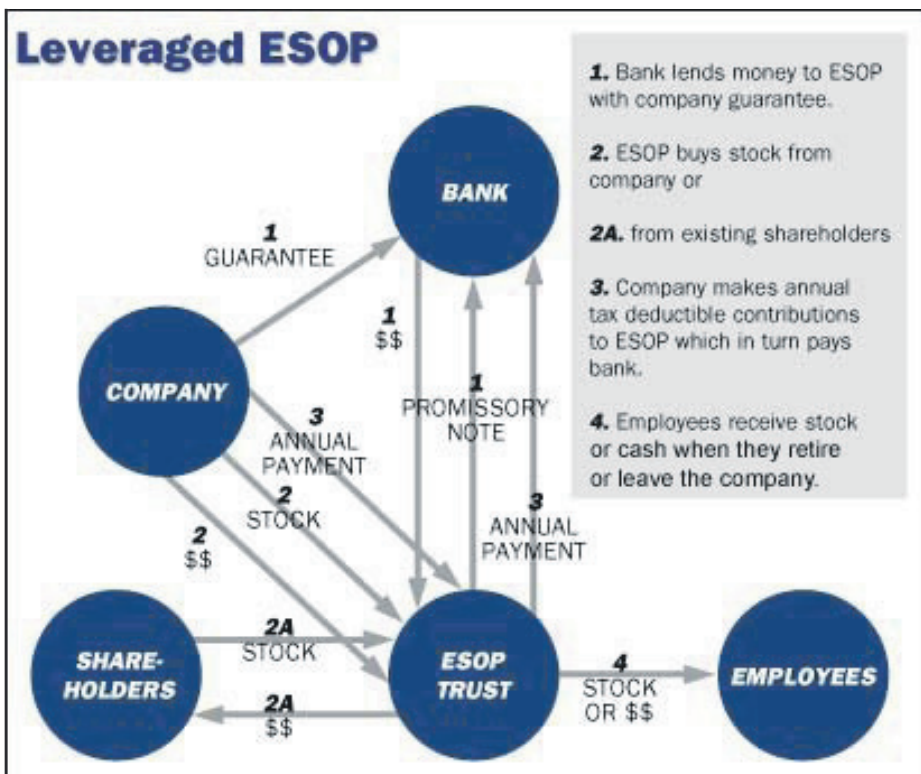
Louis Kelso understood the power of technology either to liberate or dehumanize people. Popularly known as the inventor of the employee stock ownership plan (ESOP), Kelso observed that modern capital tools and their phenomenal power to do more with less labor have offered people an escape from scarcity to shared abundance.

He did not stop at the 'ESOP', however. He went on to include other shared ownership plans. Our utility service WEB, is a good candidate to start with. Its ownership could be shared by a) the WEB-employees 30%, b) the consumers (= you and me) 30% and c) private investors, 40%. *None* of it should be owned by the government, which is the discarded socialist option. All of it should be owned by the people. That's economic democracy.

And there are ways to pay for it! Kelso developed a financing system called 'simulfinancing' (see diagram below). This system could be used in WEB's case to finance the required investment. There is no reason at all why WEB should fall into the hands of only a handful of private owners, who will indeed invest (we grant that), but who will later on be the only ones to reap all dividends. WEB is now government owned. *There is no reason to restrict its privatization to just a handful of shareholders!* Both investment and dividends should be shared by as many individuals as possible.

## Capital ownership is a human right

Access to capital ownership, asserted Kelso, is as fundamental a human right as the right to the fruits of one's labor. The projected privatization of WEB is an excellent opportunity to initiate the idea of economic democracy in Bonaire. Maybe existing contracts make it impossible, but the idea should be explored.



**FLAMINGO TELEVISION**

**Cable TV**

- Flat Monthly Fee** - 41 Channels for a flat monthly fee
- No Antenna** - No unsightly antennas needed on the outside of your building
- Get more Channels** - Movies, News, Sports
- Receive Local Channels** - Receive local channels without an antenna for clearer picture

**Broadband Internet**

- Computer** - Multiple Computers
- No Antenna** - No unsightly antennas on the outside of your building
- Flat Monthly Fee** - Unlimited Internet access for a flat Monthly Fee
- Bandwidth** - Burstable & CIR.
- E-mail's** - 3+ E-mail Addresses
- Web Space** - Ability to publish web pages
- Internet Speed** - Quick access to news, weather, sports, MP3, etc

Telephone  
 Line 1: 717-8512  
 Line 2: 717-8519  
 Fax: 717-5000  
 Interruptions & Technical Services  
 Until 10pm: 599-791-1112

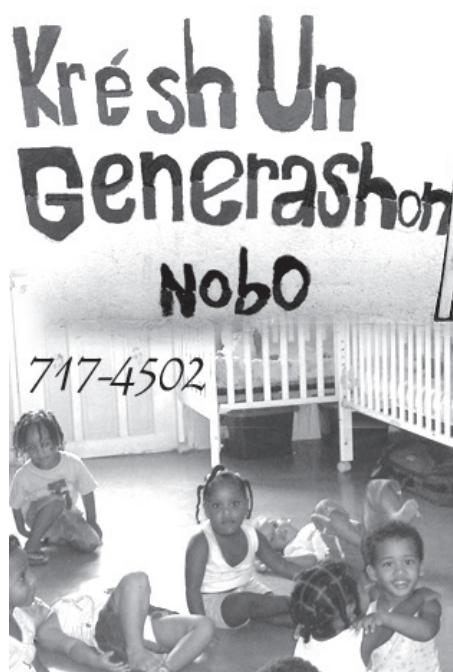
**Flamingo Information, Communication & Technology**

delivers a wide service portfolio in the area of Information, Communication and Technology ranging from Hardware and Software, Professional Services and System Integration up to Educational Services in Bonaire and Curacao.

- \* Web Hosting, Web design and E-commerce
- \* Virtual Private Networks
- \* Security Audits
- \* Security Configuration
- \* System Integration and Migration
- \* Hardware, Software and Supplies
- \* Maintenance and Troubleshooting
- \* Educational Services

Flamingo ICT  
 Kaya Korona 22A  
 717-8512  
[Support@Flamingoict.net](mailto:Support@Flamingoict.net)





## DIREKTIVA I TRAHADÓNAN DI WEB N.V., TUMA NOTA DI E ARTÍKULO RIBA PÁGINA 21

Privatisashon ta bon. Pero ken ta bisa ta privatisashon mester tuma lugá di tal forma ku solamente un of dos hende riku ta probechá di dje?

Nos no tin enemigu. Pero realidat ta ku un kompania di gobièrnu (manera WEB) ta di tur hende. Awor, di kon solamente algun hende riku por haña chèns di kumpra akshon den dje, ora ta privatisele?

ARCO a gasta hopi tempu pa buska un vishon nobo pa hinka *idealismo* bèk den polítika. Nos a hañ'è entre otro den '*integral politics*' (polítika integral) i '*binary economics*' (ekonomia binario). Tur luna nos ta skirbi over di dje pa na final tur hende por kapt'è, tantu esnan riku komo esnan pober. *Anto nota bon!* E ideanan aki por ta idealista, *pero nan ta funshoná den práktika tambe.*

E situashon di WEB ta un bon oportunidat pa usa *binary economics* den práktika. Na Merka tin mas ku 10.000 kompania kaba ku ta organisá a base di e prinsipionan di *binary economics*. Nos ta sugerí pa WEB adoptá e sistema di pensa aki tambe.

**Konkretamente** esaki ta nifiká ku e trahadónan di WEB mester haña chèns di kumpra 30% di akshon den WEB. Lo **no** ta nesario pa hinka sèn di spaarfonds bèk den kompania. E suma rekerí pa kumpra e akshon por wòrdu finansiá. Por ta sí ku mester pone e sèn di *spaarfonds* (òf parti di dje) na garantía pa e fianza. Esei ta dependé di e situashon konkreto. E 30% aki lo wòrdu atministrá dor di un fundashon apart. Lo tin otro fundashon ku lo atministrá un otro 30% pa e *konsumidónan*.

Akshonistanan privá por kumpra e sobrá 40%. Esaki ta un manera alternativa pa privatisá WEB. Kada kompania i kada situashon ta diferente. Por ta ku direktiva a firma kontratonan ku futuro akshonistanan kaba, di moda ku e plan aki no ta posibel mas. Pero nos ta dispuesto pa duna mas splikashon na direktiva i sindikato FEDEBON i tambe na trahadónan di WEB.

# HET ANDERE CURAÇAO

door Will Johnson, ex-politicus van Saba, deel 2

Het nieuws over de Venezuelaanse Universiteit en de mogelijkheden die dat met zich meebrengt. Het herstel van Otrabanda en het werk van Monumentenzorg. Het nieuwe hotel van neef Howard Johnson (wens ik maar, ofschoon ik wel een neef op Saba heb die Howard Johnson heet en aardappelen teelt). Het verlangen naar goed nieuws uit Curaçao is zoals ik op Brakkeput verlangde naar regen. Stortvloeden goed nieuws, wil ik horen. Hebben de kranten niets anders over te schrijven dan over de Bon Futuro van de Bolitaslikkers?

Toen ik Statenlid was heeft een choller mij geadopteerd als zijn blanke peetvader. Ik heb tot grote hilariteit van mijn collega's een stuk geschreven over mijn peetzoon. Dat stuk is in het Engels verschenen in "The Daily Herald". Misschien zal ik het herschrijven zodat ook Nederlandse lezers zichzelf en hun choller daarin kunnen herkennen.

Het goede nieuws uit Curaçao waar ik op wacht is misschien nog een grand finale van een boek van Tip Marugg. Mijn vriend Boeli van Leeuwen heeft niets van zich laten horen of misschien hebben de kranten geen tijd voor hem. Ik heb wel vernomen dat Frank Martinus Arion een nieuw boek heeft uitgegeven.

Ja, Curaçao is vaak in mijn dromen. Ik heb daar tussen mijn dertiende en negentiende in jongensoord Brakkeput gezeten. Bij de Kruisvaarders van St. Jan. Op school geweest bij het Mgr. Zwijsencollege en het Radulphus College, beiden toen splinternieuwe scholen trouwens. Vele mooie herinneringen aan *karni stobá*, tochten in de vakanties naar het afgelegen Bandabou. Het leek alsof alle uithoeken van Curaçao zijn bezocht in die jaren. Wat ik toen niet gezien en meegemaakt heb, heeft later plaats gevonden in de viertheden jaren dat ik als Statenlid heb doorgebracht.

Ja, mooie herinneringen allemaal van dat andere Curaçao. Uitgaan met een groep om van het optreden van Celia Cruz of Miguel Achevez Mejia in Cinelandia te genieten.

Het Roxy theater was mijn favoriet. West End was op vreemd grondgebied. Mijn grenzen strekten zich uit van Brakkeput tot aan de Handelskade.

Na Brakkeput ben ik vanuit St.Maarten voor een jaar teruggekomen als gast in het hotel Washington, een vergloriede hoerentent dat zich als hotel deed voorkomen. Van dit prettige verblijf heb ik al eerder een stuk

voor de *Ñapa* geschreven.

Na Brakkeput heb ik dertien jaren op St.Maarten doorgebracht. Ik kan mij herinneren dat toen ik daar voor het eerst was in 1955 waren er 83 auto's op het hele eiland en maar 1500 inwoners op het Nederlandse Gedeelte.

Na jaren onder zware discipline in Brakkeput en dat ik als mijn gevangenis beschouwde, dacht ik dat ik op St.Maarten in een aards paradijs beland was.

Van de vele internationale bloemen die ik in mijn lange periode van vrijgezel heb geplukt zijn de Palestijnse Nala van New York en Sueheilah van St.Kitts en Lebanon nog steeds levende geesten uit mijn verleden. Een diepe wond blijft in mijn hart over Nala. Zij was diep verliefd op mij. Een dronkelap en oproerkraaier met geen toekomst in zicht. Ik was verliefd op drank, muziek en het goede leven. Ik werd wel uitgenodigd om haar bruiloft op Long Island bij te wonen. Zij koos voor een Griekse dokter,

een orthodox christen van haar eigen geloof. Ik zie Nala in de straten van Jenin. Mijn vriend Noam weet niets van haar. Hij is nu in de buurt van Jericho. Eens na de regens hoop ik langs de oevers van het grote zoetwatermeer waar nu de Dode zee is Noam te vertellen over Nala. Hij had haar zoon kunnen zijn.

In het aardse paradijs dat St.Maarten toen was, heb ik mijn levensgezellin eindelijk ontmoet. Ik was tweënder-tig. Ik had besloten dat ik in het nieuwe jaar serieuus moest worden. Twee weken later heb ik haar ontmoet. Dertig jaar later hebben wij nog steeds een relatie alsof wij elkaar voor het eerst hebben ontmoet.

Sabaheeftmijteruggeroepen. Wel ben ik in de laatste jaren meer dan vijfhonderd keer op Curaçao geweest. Nieuwe herinneringen rijk vooral in het mijnenveld van politiek Curaçao. Dat heeft mij geen voordeel opgeleverd of mijn vriendenkring verbreed.

Het conflict tussen de twee Curacaos' laait op van tijd tot tijd en harde taal wordt gesproken. Over het andere Curaçao, het Curaçao van de

dromen en illusies valt geen slecht woord van mijn lippen.

**Vervolg in de ARCO van September. Inmiddels is duidelijk wie de dame op de foto hieronder is ...**



De dame die zich heeft genesteld in Will's herinneringen...

## Obituary for Phil Katzev

With surprise and sadness we received word that Phil Katzev passed away in New York City on 17th July 2007.

We will remember Phil for two things, his kindness and generosity. He was always looking for ways to promote Bonaire and to contribute towards its material and spiritual well-being in quiet and unobtrusive - but not less effective - ways.

Only a couple of weeks before he left Bonaire to seek treatment for the illness that ended his life, he was trying to persuade us to become involved in one of his projects to boost Bonaire. He was always willing to fund such initiatives generously. We will not mention any of the projects he did fund, but we personally know about some of the initiatives he was involved in. This was his generosity.

We also know Phil for his kindness. A thinking person, interested in non-mainstream spirituality and alternative healing methods, always trying to figure out how things *really* all fit together. Phil questioned things and was willing to think critically, seeking truth without any ethnic or religious bias, open-minded and quiet humor.

This is a rare trait.

Phil will be missed by his wife Laraine, sons, family and friends, but also by many people on Bonaire. A strange thing this is. Now that he's gone, we can see how big a hole he filled during his life.

Phil, rest in peace.

We wish you all the best in the afterlife. Phillip KATZEV, 16/1/1930 - 17/7/2007



# THE MAYAN CODE

## Book Review by Caritas Puella

The Mayan Code / Time Acceleration and Awakening the World Mind (282 pages)

Author: Barbara Hand Clow (2007)  
 Publisher: Bear & Company, Rochester, VT ([www.BearandCompanyBooks.com](http://www.BearandCompanyBooks.com))

If you have ever wondered about how fast time seems to be going these days, maybe you can find some answers as to why in Barbara Hand Clow's latest book, The Mayan Code.

Ms. Clow, who has dedicated her professional life to the esoteric, channeling spiritual entities and other "woo-woo" stuff, sets forth a hypothesis based upon her research and that of other respected researchers and writers in the field of deciphering the Mayan calendar that is—after thousands of years—ending in 2011 or 2012, depending upon whose interpretation one wishes to acknowledge.

In traveling back and forth through the eras of time and as documented by the Mayan calendar, the author makes some interesting observations tied into historical dates and planet earth adjustments going back hundreds of thousands of years.

She points out that what probably is happening is the quickening of world consciousness brought on by problems everyone seems to be facing these days so that there will be spiritual growth and a shift in human consciousness in 2011 or 2012 that will allow peace to flourish in the hearts of humans. As a result of this shift in human consciousness, the face of the world also will change.

She discusses the holographic resonance between the human brain and earth; the system devised by the ancient Mayan culture for keeping track of time past and into the future; and her interpretation of what it all means for

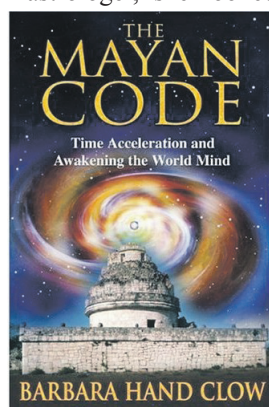
those of us living on the planet now.

This exciting book grabs your attention and doesn't let go until the very end, and then some. In the Appendix there is a worksheet on how to find Your Maya Day Sign which, when I worked out mine and some folks I know, was right on, as they say. I guess you could call it a Mayan astrological sign.

If what Ms. Clow puts forth so succinctly is correct, boy, are we in for a ride! She doesn't leave many current world movers and shakers out of the equation. However, she did impress me with some of her predictions since she apparently wrote the book in late 2005-2006.

As an astrologer, she looked at what the planets will bring to all of this and, according to her, they will be the propellant in outer space to get us here on earth to shape up so that earth can be accepted into the fold of exopolitics. Ready for this: galactic outer space politics—"politics based on the universe". It seems from her work as a shaman and interactions with indigenous peoples worldwide whose cultures include similar aspects to Mayan beliefs, there is an intergalactic 'all points bulletin' out to keep an eye on earth so that the warmongers here don't start an intergalactic nuclear war. Hey Scotty, beam me up now.

One of her predictions that



leads me to think she is credible is her saying that during February and June of 2007 there will be the collapse of old systems that will lead to greater spirituality. And, "As this happens there will be an ongoing crisis of belief that builds and builds in the major religions". Coincidentally, in early July 2007, Pope Benedict released a few politically incorrect statements about Protestant churches not being real churches. Earlier in 2007, that same pope recanted the church's stand on unbaptized infants who died and limbo. Can these be considered as opening salvos?

If you don't know what the Chandler Wobble is and how it pertains to our planet, then you definitely will want to read The Mayan Code.

**Editor's note:**

Barbara Hand Clow is a seasonal resident of Bonaire.

### FREE REAL ESTATE ADVERTISING

ARCO needs funding. One of the ways we have thought up to create funds is to assist people in selling their house or business property. Nobody is obliged to make use of the services of a broker. It is much cheaper to sell your property yourself. The advertising we offer is truly free. We do, however, charge a reasonable legal fee for drawing up a proper contract of sale as soon as you have found a buyer. We charge a fee of Naf. 1,000.- for this legal service, or Naf. 2,000.- for sales over \$200,000.-. We will post your property free of charge on our website in our special 'real estate' section until it is sold. We also place max. six 1/8 page ads for free in ARCO. Any further or larger ads are placed at regular ad prices with a 15% discount. Trying with us first does not cost you anything. And, should all fail, you are still free to try with a broker afterwards.

### AVISO GRÁTIS PA BENDE BO KAS OF EDIFISIO

ARCO mester di fondo. Un di e maneranan ku nos a pensa pa krea fondo ta pa asisti hende pa bende nan kas of edificios. No tin obligashon pa hasi uso di un makelar. Ta mas barata si bo mes ta bende bo kas of edificios. Pa yuda bo, nos ta pone aviso berdaderamente gratis den ARCO. Sin embargo, nos ta kobra un honorario rasonabel pa e trabou legal di skirbi un kontrato di kompra/benta, asina ku bo a haña un kumpradó. Nos ta kobra Naf. 1.000,- pa e serviso aki, of Naf. 2.000,- si e preis di benta ta riba \$200.000,-. Nos lo pone bo propiedat gratis riba nos website den e sekshon speshal di 'real estate' te ora b'a bende bo propiedat. Nos tambe ta pone max. seis aviso di 1/8 página gratis den ARCO. Si bo kier pone mas aviso, of aviso mas grandi, nos ta kobra preis normal ménos 15% di deskuento. E no ta kosta bo nada. pues, pa purba ku nos promé. I si bo no ta logra, bo ta keda liber pa purba ku un makelar despues.

### COLOPHON

Editor: Mr. M. Bijkerk LL.M.  
 Kaya Isabel # 1  
 Bonaire  
 Netherlands Antilles  
 Tel/fax: 717 2427  
 e-mail: [info@arcocarib.com](mailto:info@arcocarib.com)

Webmaster:  
 Victor M. Gutierrez

ALSO AT CURACAO AIRPORT

### ARCO Bonaire ta optenibel na e siguiente sitionan: ARCO Bonaire is available at the following locations:

<b>Playa:</b>	City Shop	More For Less	Lion's Den Restaurant
Montecatini Supermarket	Lisa Gas	Mercado Latino	Hotal Habitat
Exito Bakery	Krioyo Paint	Bargain Store	Hamlet Foto Tours
Capriccio Restaurant	Bonaire Warehouse	Carmen Snack	Hilltop Hotel
City Café	Sonales	Panaderia Selektá	Den Laman Condo's
Santana Electronics	Old Inn	Botica Korona	Eden Beach Resort
Bonaire Gift Shop	Photo Tours Car. Court	Firgos	Harbour Village Hotel
Best Buddies	Plaza Resort	Kooyman	Yellow Submarine
Mio	Airport Restaurants	Tung Fong Store	Yachtclub Apts
Flamingo Bookstore	Valerie's Airport Shop	Teras 2001	-----
Kentucky Fried Chicken	Air DIVI	Torito Snack	<b>Rincon:</b>
Colombo Ice cream	Port Bonaire	Progreso Supermarket	Keeshan Snack
Cultimara	Hotel Belafonte	88 Snack	Verona's Bar/Rest.
San Francisco Hospital	Bel-Mar Apts.	Panaderia Exito Antriol	Tusnara
Budget Marine	Hotel Great Escape	Network Pro	Rose Inn
Sun Rentals	Kon Tiki Restaurant	Bibiana Mini Market	
Xerox	Sorobon Beach Resort	La Gran Parada	
Garden Café	Hotel Bonaire Windsock	Bahoruco Snack	<b>Circulation: 3.800</b>
E Teras	Tera Cora Trading	Toko Carmen	<b>Sirkulashon: 3.800</b>
Rincon Krioyo	Center Body Car Polo	Bo Toko NV	<b>1.800 in Bonaire</b>
Bonaire Inn (Friars' Inn)	Caribe SuperMarket	Bonaire Super Store	<b>(as 'ARCO Bonaire')</b>
Fundashon Cas Bon.	La Portuguessá	Sand Dollar Supermrkt	<b>and 2.000 in</b>
Flamingo TV	Ons Hoekje	Chat'n & Browse	<b>Curaçao</b>
Divi Flamingo Resort	Amboina MiniMarket	Sand Dollar Hotel	<b>(as 'ARCO Curaçao').</b>
Carib Inn	New Asian Shop	Buddy Dive Hotel	



# TESTAMENTO POLITICO

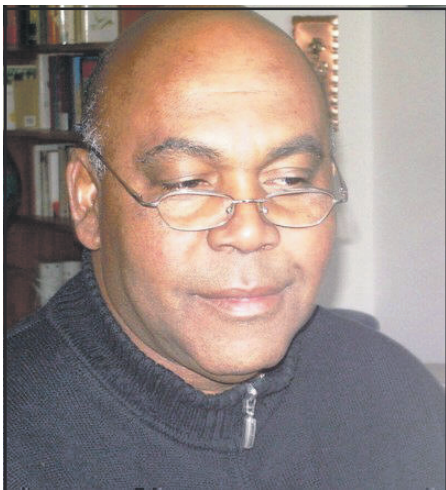
## de Miguel Angel Quevedo

Al: Sr. Ernesto Montaner  
Miami,  
Florida

12 de agosto de 1969

Querido Ernesto:

Cuando recibas esta carta ya te habrás enterado por la radio de la noticia de mi muerte. Ya me habré suicidado ¡al fin! sin que nadie pudiera impedírmelo, como me lo impidieron tú y Agustín Alles el 21 de enero de 1965.



Miguel Angel Quevedo

Sé que después de muerto llevarán sobre mi tumba montañas de inculpaciones.

Que querrán presentarme como “el único culpable” de la desgracia de Cuba. Y no niego mis errores ni mi culpabilidad; lo que sí niego es que fuera “el único culpable”. Culpables fuimos todos, con mayor o menor grado de responsabilidad.

Culpables fuimos todos. Los periodistas que llenaban mi mesa de artículos demoleedores, arremetiendo contra todos los gobernantes. Buscadores de aplausos que, por satisfacer el morbo infecundo y brutal de la multitud, por sentirse halagados por la aprobación de la plebe, vestían el odioso uniforme que no se quitaban nunca.

No importa quien fuera el presidente. Ni las cosas buenas que estuviese realizando a favor de Cuba. Había que atacarlos, y había que destruirlos. El mismo pueblo que los elegía, pedía a gritos sus cabezas en la plaza pública.

El pueblo también fue culpable. El pueblo que quería a Guiteras. El pueblo que quería a Chibás. El pueblo que aplaudía a Pardo Llada. El pueblo que compraba Bohemia, porque era vocero de ese pueblo. El pueblo que acompañó a Fidel desde Oriente hasta el campamento de Columbia.

Fidel no es más que el resultado del estallido de la demagogia y de la insensatez. Todos contribuimos a crearlo.

Y todos, por resentidos, por demagogos, por estúpidos o por malvados, somos culpables de que llegara al poder. Los periodistas que conociendo la hoja de Fidel, su participación en el Bogotazo comunista, el asesinato de Manolo Castro y su conducta gansteril en la Universidad de la Habana, pedíamos una amnistía para él y sus cómplices en el asalto al Cuartel Moncada, cuando se encontraba en prisión.

Fue culpable el Congreso que aprobó



Portada de la Revista Bohemia

la Ley de Amnistía. Los comentaristas de radio y televisión que la colmaron de elogios. Y la **chusma** que la aplaudió delirantemente en las graderías del Congreso de la República.

Bohemia no era más que un eco de la calle. Aquella calle contaminada por el odio que aplaudió a Bohemia cuando inventó “los veinte mil muertos”. Invención diabólica del dipsómano Enriqueto de la Osa, que sabía que Bohemia era un eco de la calle, pero que también la calle se hacía eco de lo que publicaba Bohemia.

Fueron culpables los millonarios que llenaron de dinero a Fidel para que derribara al régimen. Los miles de traidores que se vendieron al barbudo criminal. Y los que se ocuparon más del contrabando y del robo que de las acciones de la Sierra Maestra. Fueron culpables los curas de sotanas rojas que mandaban a los jóvenes para la Sierra a servir a Castro y sus guerrilleros. Y el clero, oficialmente, que respaldaba a la revolución comunista con aquellas pastorales encendidas, conminando al Gobierno a entregar el poder.

Fue culpable Estados Unidos de América, que incautó las armas destinadas a las fuerzas armadas de Cuba en su lucha contra los guerrilleros.

Y fue culpable el State Department, que

## ‘OJALÁ QUE LLUEVA CAFÉ EN EL CAMPO’ Juan Luis GUERRA Video: www.arcoarib.com

Nos a inkluí e kantika aki den nos kolekshon di ‘músika eksepsional’ (un página nobo ku nos a habri riba nos website, ‘outstanding music’), pasobra e ta un ekspreshon di speransa i alabes desesperansa, di fé i tristesa i a pesar di pobresa i desolashon tòg ta kanta ku alegría. E kantika aki mester toka bo. Sino, bo ta morto kaba.

Ojalá que llueva café en el campo que caiga un aguacero de yuca y té del cielo una jarina de queso blanco y al sur una montaña de berro y miel oh, oh, oh-oh-oh, ojalá que llueva café

Ojalá que llueva café en el campo peinar un alto cerro (d)e trigo y mapuey bajar por la colina de arroz graneado y continuar el arado con tu querer oh, oh, oh-oh-oh...

Ojalá el otoño en vez de hojas secas vista mi cosecha e pitisalé sembrar una llanura de batata y fresas ojalá que llueva café

Pa(ra) que en el conuco no se sufra tanto, ay hombre ojalá que llueva café en el campo pa que en Villa Vásquez oigan este canto ojalá que llueva café en el campo ojalá que llueva, ojalá que llueva, ay

hombre ojalá que llueva café en el campo ojalá que llueva café

Ojalá que llueva café en el campo sembrar un alto cerro e trigo y mapuey bajar por la colina de arroz graneado y continuar el arado con tu querer oh, oh, oh-oh-oh...

Ojalá el otoño en vez de hojas secas vista mi cosecha e pitisalé sembrar una llanura de batata y fresas ojalá que llueva café

Pa que en el conuco no se sufra tanto, ojalá que llueva café en el campo pa que en Los Montones oigan este canto ojalá que llueva café en el campo ojalá que llueva, ojalá que llueva, ay hombre ojalá que llueva café en el campo ojalá que llueva café

Pa que to(dos) los niños canten en el campo ojalá que llueva café en el campo pa que en La Romana oigan este canto ojalá que llueva café en el campo ay, ojalá que llueva, ojalá que llueva, ay hombre ojalá que llueva café en el campo ojalá que llueva café...

**abba**  
Antilliaans Bureau Voor Bouwkundig Advies N.V.  
**Reinventando konstrukshon na Boneiru**  
Enrique Gasco  
Qualified Architect  
Tel: 510-7429, 786-3397



respaldó la conjura internacional dirigida por los comunistas para adueñarse de Cuba.

Fueron culpables el Gobierno y su oposición, cuando el diálogo cívico, por no ceder y llegar a un acuerdo decoroso, pacífico y patriótico. Los infiltrados por Fidel en aquella gestión para sabotearla y hacerla fracasar como lo hicieron.

Fueron culpables los políticos abstencionistas, que cerraron las puertas a todos los cambios electoralistas. Y los periódicos que como Bohemia, le hicieron el juego a los abstencionistas, negándose a publicar nada relacionado con aquellas elecciones.

Todos fuimos culpables. Todos. Por acción u omisión. Viejos y jóvenes. Ricos y pobres. Blancos y negros. Honrados y ladrones. Virtuosos y pecadores. Claro, que nos faltaba por aprender la lección increíble y amarga: que los más "virtuosos" y los más "honrados" eran los pobres.

Muero asqueado. Solo. Proscrito. Desterrado. Y traicionado y abandonado por amigos a quienes brindé generosamente mi apoyo moral y económico en días muy difíciles. Como Rómulo Betancourt, Figueres, Muñoz Marín. Los titanes de esa "Izquierda Democrática" que tan poco tiene de "democrática" y tanto de "izquierda".

Todos deshumanizados y fríos me abandonaron en la caída. Cuando se convencieron de que yo era anticomunista, me demostraron que ellos eran antiequedistas. Son los presuntos fundadores del Tercer Mundo. El mundo

de Mao Tse Tung.

Ojalá mi muerte sea fecunda. Y obligue a la meditación. Para que los que pueden aprendan la lección. Y los periódicos y los periodistas no vuelvan a decir jamás lo que las turbas **incultas y desenfrenadas** quieren que ellos digan. Para que la prensa no sea más un eco de la calle, sino un faro de orientación para esa propia calle. Para que los millonarios no den más sus dineros a quienes después los despojan de todo. Para que los anunciantes no llenen de poderío con sus anuncios a publicaciones tendenciosas, sembradoras de odio y de infamia, capaces de destruir hasta la integridad física y moral de una nación, o de un destierro. Y para que el pueblo recapacite y repudie esos voceros de odio, cuyas frutas hemos visto que no podían ser más amargas.

**Fuimos un pueblo cegado por el odio.** Y todos éramos víctimas de esa ceguera.

Nuestros pecados pesaron más que nuestras virtudes. Nos olvidamos de Nuñez de Arce cuando dijo: "Cuando un pueblo olvida sus virtudes, lleva en sus propios vicios su tirano".

Adiós. Este es mi último adiós. Y dile a todos mis compatriotas que yo perdono con los brazos en cruz sobre mi pecho, para que me perdonen todo el mal que he hecho.

**Miguel Angel Quevedo**



**Viva  
Cuba  
Libre**

## GRITU DI KONSUELO

DEN KIBRÁ di mainta un balander a span su bela blanku den un brisa fresku, fuerte.

Ku firmesa el a balia, kòrta ola subi laman ganchu.

Esta un espektákulo.

I den mi pensamentu m'a anim'é ...

Bela, bela, mi alma presioso, bela ku vigor.

Bria, bria, bria kue bo destino.

A yega tempu pa bo realisá bo soñonan.

Un dushi emoshon ta karisiá mi alma i mi ta sigui kontemplá su kaná te ora e kologá manera un lapi blanku na e rant kaminda laman ta brasa shelu.

Den esei un hende band'i mi ta babuká:

"Ata! E no tei mas!"

... Den nos bista e barku por laga di tei, pero su master, su timon, su kurpa ta mes firme ku ora el a sali Kralendijk i e ta mes kapas pa karga su karga yega su porta di destino.

Ayabanda tin otro wowo ta mir'é yega i tin hopi bos di alegria ta ward'é:

"Ata! At'é ta bini! At'e ta bini!"

Ta gritu di konsuelo

ku mi ta spera tur otro hende lo tende.

Laman misterioso tin nos islanan separá pero no tin forsa posibel pa kibra e union semper bibu entre Aruba, Kòrsou i Boneiru.

ROBERTO J. JANGA

Kòrsou

*Nos a pidi i haña pèrmit di Sr. Roberto Janga pa publiká su poesia - publiká den Amigoe di*

*19 di yüli 2007 - den ARCO i riba nos website den sekshon di 'outstanding articles'. Di e forma aki su mensahe, ekspresá na un forma ekselente, lo haña permanensia.*

*Na promé lugá nos kier a bisa Sr. Janga ku nos a tende su gritu, 'loud and clear'. I no kere, Sr. Janga, ku loke ta pasando aworaki lo keda pa semper. Nos islanan mester sali for di otro pa por superá otro problema. Esei ta un problema eksistensialista. Un problema ku tin di haber ku e pregunta ta kende nos ta. Abo i ami.*

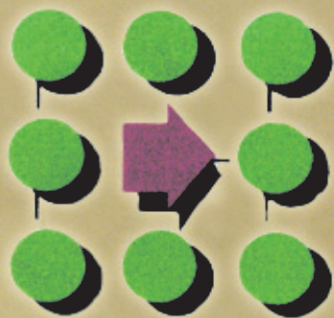
*Komo ku nos a biba algun siglo kaba ku diferente tipo di hende huntu riba algun baranka chikitu, nos a desaroyá un kultura miksto, ku ta hasi 'é difisil pa nos tur identifiká nos mes kuné 100%. Kasi niun hende por haña su mes kompletamente den nos kultura. Hopi hende sa ku e islanan aki ta nankas, tòge Boneirano ('Bonesario' na Kòrsou) no ta un Yu di Kòrsou. Anto Yu di Kòrsounan mes tampoko no ta homogéno.*

*E situashon aki ta forsa nos bira individualista (fuera di nos lasonan familiar, ku normalmente ta fuerte). E eksperimento di un Antia Uni tabata un intento pa superá e problema aki. E no a logra. Otro manera pa superá e problema aki ta pa hasi lo kontrario. En bes di purba krea union den diversidat, **nos por selebrá nos diversidat i komprondé ku t'esei mes ta nos kultura.** Papiamentu, e ora ei lo no ta e vehikulo di nos union, sino e vehikulo di nos diversidat. I eigenlijk asina e ta ta tur semper. I ta p'esei ARCO ta sali na 4 idioma.*

**Schneider Electric**



**BV TWENTSCHE  
KABELFABRIEK**



**HITESS** BONAIRE N.V.  
High Technology Sales & Services

Kaya J.C. v/d Ree #2

Tel: 717-2550 Fax: 717-5553

[hiteSSbonaire@telbonet.an](mailto:hiteSSbonaire@telbonet.an)

HiteSS has a broad selection of electrical installation materials. All types of cables and materials for any electrical installation (home/office) with the best quality and price!

- ↪ Switches
- ↪ Outlets
- ↪ Breakers
- ↪ Cables
- ↪ Receptables
- ↪ UPS
- ↪ Dimmers
- ↪ And more!

The world  
without  
HiteSS

Your electric headquarters..



## GIRL COULD GIVE BIRTH TO HALF-BROTHER/SISTER

By Michelle Roberts, BBC Internet, 3 July 2007

**A Canadian mother has frozen her eggs for use by her seven-year-old daughter, who is likely to become infertile.**

Should the girl opt to use the eggs and gain regulatory approval, she would effectively have a baby that was her half-brother or sister.

Critics said the work, presented at a fertility conference in Lyon, was deeply concerning. But the doctors from the McGill Reproductive Center, Montreal, called the donation an act of motherly love.

Also, the girl and any future partner would have a choice as to whether to use the eggs or not, they said. The girl, Flavie Boivin, cannot have children naturally because of a chromosomal condition called Turner's syndrome.

Mum Melanie, who is 35 and a lawyer, investigated whether she could donate her own eggs.

After much research, she came across Professor Seang Lin Tan's team at McGill who run an egg freezing programme for cancer patients and those who want to delay childbearing.

Melanie said she discussed the decision with her partner and Flavie's father, Martin Cote, also 35 and a financial analyst.

### Emotional impact

"We were concerned about the ethical questions - would I look at the child as my grandchild or as my own? We were also concerned about the financial impact, the physical impact on me and the emotional impact on the family".

After a year they decided to go ahead.

"What made us sure was the fact that I was there to help my daughter. If I could do anything in my power to help her I had to do it and because of my age I had to do it now.

"I told myself if she had needed another organ like a kidney I would volunteer without any hesitation and it is the same kind of thought process for this".

Melanie said her daughter would be the real mother as she would be caring for the child.

"I do not want to oblige her to use the eggs; I want to give her the option".

Professor Tan said they had asked for the advice of an independent ethics committee.

"The ethic committee agreed to it because the mother giving to a daughter is out of love and it is up to the daughter and partner in future years to decide whether to use the eggs or not.

"And ethical considerations change with time. Who knows what the ethics will be in 20 years from now."

### Identity problems

Prof. Tan said this was the first case of mother-to-daughter egg donation. There have been donations from sister to sister.

Dr Richard Kennedy, of the British Fertility Society, said: "This altruistic behaviour is not dissimilar to the scenario where a parent donates a kidney to a child.

"In this case, instead of using eggs from an unknown donor, she will get the opportunity to know the source.

"Although this means the resulting offspring will be similar in genetics, an unrelated sperm will be used - and this means that the offspring will not be a true sister".

Josephine Quintavalle, of Comment on Reproductive Ethics, expressed sympathy with the family, but could not support storing the mother's eggs.



Human egg freezing, a delicate process

She said: "The psychological welfare of the baby has to be the principal concern.

"Such a baby would be a sibling of the birth mother at the same time as the direct genetic offspring of the grandmother donor.

"In psychiatry we are hearing more and more of children suffering from identity problems, and specifically a condition called 'genealogical bewilderment'. Could it possibly get more bewildering than this?"

# Unlimited

## on-net calling

### for Naf 40,<sup>00</sup> per month

Now you as a MIO customer can call as long as you want and as often as you want to any MIO cellphone on Curaçao, St. Maarten or Bonaire, for just Naf 40,<sup>00</sup> a month!



**More info?**  
Call 717-8787 or visit us at Kaya Grandi 26

**MIO** make it yours

"We have to stop thinking of women only in terms of their reproductive potential. The daughter could live a full and happy life without having children of her own".

**Komentario di ARCO**  
ARCO comments

The problem with these new technologies is that science is years ahead of ethics. More than sixty years after the use of the first atomic bomb, we still have not been able to control the proliferation of the technology. In the meantime India, Pakistan, Israel and other countries either have atomic bombs or the capability of producing them. A nuclear attack against Iran has even been suggested. We are not exaggerating when we say

that the threat is apocalyptic.

We are not against new technologies. On the contrary, we are all for them. But we cannot just let them proliferate in an uncontrolled fashion. Genetics, Robotics, IT and Nanotechnology ('GRIN') pose real threats, as Dr. James Hughes explains in a document we have posted on our website ([www.arcoarib.com](http://www.arcoarib.com); go to caribbean knowledge center). See also the conclusion to his article on page 14 of this edition. We should first regulate their use and set up ironclad institutions to enforce the rules. This can only be done globally. Some form of effective global governance is inescapable, that is if we want peace and security.

## WE DARE TO CARE FOUNDATION

**WE TAKE AND KEEP THE KIDS OFF THE STREETS**

### WANTED

**SUPPORT THE CHILDREN AND DONATE USED HOUSEHOLD ITEMS TO OUR FLEA MARKET IN AID OF THE UPKEEP OF THE CHILDREN'S PLAY GROUND AND PUBLIC PARK.**

**DROP OFF ITEMS EVERYDAY AT THE PARK FROM 9.00 AM – 7.30 PM**

**OR CALL FOR PICK-UP 7861592 OR 5104050**





# COMPUTER TIPS

## Ten Things you can do keep an old computer useful

On the list below you can find answers on how to work with a second-string computer. I could give a lot more, but these are the most frequent.

1. **Keep it clean.** Any hardware geek will tell you that dust, dirt, grime and funk keep a computer from run-ning peak. And any hardware geek with a shred of pride will show you a computer case clean enough to eat out of. Dust impedes fans. Dirt creates a thermal



Sr. G. Feliz

layer that makes things overheat. Grime blocks connections. (No joke: I've seen computers "magically" start working again just by cleaning dust from the case and motherboard.)

2. **Keep it in working order.** It should go without saying, but using flaky or error-prone hardware puts the rest of the system at risk. So don't be afraid to splurge on a new 200W power supply for your 450Mhz desktop if the old one is acting funny. Or an extra 64Mb for your aging Thinkpad. It's worth it. And so is a little protection: An added layer of ventilation or a better fan is not overkill if you care about the hardware you're running.
3. **Do your homework.** It's an obvious analogy, but not having a basic understanding of the inside of your computer is kind of like not having a basic understanding of the inside of your car. You don't have to know how to field-strip and overclock an Athlon box, but you should at least have an idea what *might* be wrong when something misbehaves inside your K6-2+ 550.
4. **Pick the OS that fits.** Don't expect straight Ubuntu to run on a 333Mhz computer. Don't expect straight Xubuntu to run on a 166Mhz box. But don't feel bad because your machine doesn't play well with the distro of your choice. For every favorite distro there's a second place finisher, and there's no shame in using a different flavor on a different machine.
5. **Pick a filesystem that fits.** If you don't know what that means, and find one that's appropriate for your hardware.

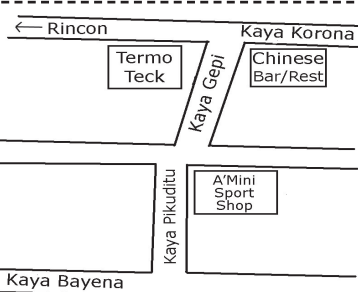
I'm not going to just tell you which one is right, because it depends on your processor, your hard drive, your IO connections and your file workload — all at the same time.

6. **Use a smooth desktop.** I'm not a big Gnome or KDE fan, and if you're on an old machine you probably aren't either. There's nothing wrong with them - they are just too heavy for my purposes. If you're running an old machine, take the time to learn Fluxbox, Openbox, IceWM, or even FVWM. A svelte window manager can be the difference between life and death for an older machine.
7. **Lighten the load.** Throw out the stuff you don't use, or don't want in the way. Drop the unwanted packages, services, features and frills that slow you down. Sure, my 300Mhz Pentium II can do pure transparency and composited windows, but I don't run that nonstop. I save it to show off to other geeks. If it's too slow, it's got to go.
8. **Or better yet, start from scratch.** It's more effective than sifting through a bulky installation. And it's almost a guarantee that any system you customize from scratch will perform better than one you rip the guts out of.



9. **Learn to love the terminal.** You can get an amazing number of things done in a terminal window, and on a slow machine, this is critical. Don't be afraid to relegate tasks like music management, IRC, e-mail, file management or torrent downloading to a terminal window. Old machines thrive on console applications and the final product is generally indistinguishable from that of a chunky GUI app.
10. **Show it off.** Make it pretty. Repaint it. Cover it with stickers. Mod the case. Let your kids illustrate it. Doom it up. You're more likely to keep and use a machine that looks good and makes the local geek green with envy ... than one that looks like a heap of dirty junk. No matter what speed it runs.

The only authorized and certified Service Center for HP on Bonaire.



Office and workshop of Network Pro at Kaya Bayena # 17



## Bonaire Super Store

### 71" DLP T.V



## DIRECT FLIGHTS TIARA AIR BONAIRE-ARUBA

Source: [www.bonaireinsider.com](http://www.bonaireinsider.com)

On Friday, July 20th, 2007, there will be an inaugural celebration at Bonaire's Flamingo Airport when Tiara Air begins her direct non-stop service Aruba-Bonaire, with six weekly flights on board Shorts 360 aircrafts with 33 seats. This new service may make it easier for some visitors from North America to fly into Aruba and then connect non-stop to Bonaire, or hop over to either Curacao or Aruba for day trips.

Camilo Muyale, commercial manager of Tiara Air, proudly announced that effective with this inaugural flight, a promotional round trip airfare of AWG 325.00 is currently in effect, with children ages 2 to 11 at half price.

The itinerary will be: Mondays, Fridays, Saturdays & Sundays: Aruba-Bonaire, leaving 9:45 AM, arriving in Bonaire 10:30 AM. After a quick turn around, Bonaire-Aruba, will depart 11:00 AM, arriving in Aruba 11:45 AM.

On Fridays and Sundays, Tiara Air also operates an Aruba-Bonaire flight leaving at 7:00 PM, arriving Bonaire at 7:45 PM. With another quick turn around, Bonaire-Aruba will depart at 8:15 PM arriving in Aruba at 9:00.

AH Services, under the leadership of **Dudley Lourens**, will handle the Tiara Air flights on Bonaire. They can be reached at telephone [+599-717-2005](tel:+599-717-2005), [+599-717-3668](tel:+599-717-3668) and [+599-717-3598](tel:+599-717-3598) for sales and ticket reservations. Additionally, all travel agents on Bonaire will have the capability to sell Tiara Air tickets.



Tiara Air's Short 360 aircraft, seating 33 passengers.

For a complete airline schedule, or for additional information, you can go to [www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com) to reach Tiara Air's website.



# ELEKSHON PRESIDENSIAL NA MERKA

Wak video na: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com)

Tur hende ta bisa ku e kandidato presidencial Dennis Kucinich no tin chèns pa gana elekshon presidencial otro aña. Sin embargo, ARCO ta sostené, pa motibu ku e ta e úniko kandidato ku lo trese un kambio positivo den polítika mundial.

## Di kon wòri ku elekshon na Merka?

Ounke na Antia nos no por vota pa elegi un presidente na Merka, tòg nos ta di opinion ku ta importante pa dediká tempu na e elekshon aki i asta pa sostené un di e kandidatonan aktivamente. Pasobra awendia e presidente Merikano ta influenshá polítika Antiano direktamente. Asta nos por bisa ku demokrasia no ta real mas, si solamente Merikano por vota pa nan presidente.

Un ehèmpel. Nos amigu Hugo Chanvez a disidí di hinka su país den un soshalismo a la Cuba. Merka su reakshon pa ku esaki lo tin efekto direkto pa nos na Antia. Tòg nos no a haña chèns pa vota pa e presidente Merikano ku ta bai tuma e tipo di desishonnan klave aki. *Esei realmente ta anti-demokratiko!* Mundu ta na rant di kambia drástikamente. Nos tur mester hasi loke ta na nos alkanse pa perkurá ku e kambionan aki lo bai den bon direkshon. Nos por papia ku Merikanonan bibá na Antia, splika nan ku Kucinich t'esun mas mihó i di kon e ta esun mas mihó pa Antia tambe. Merikano bibá na Antia tin derecho di voto na Merka (nan ta 'absentee voters').

Kucinich ta kere den pas realmente. For di komienso e tabata kontra e guerra na Irak. ***For di basta aña kaba el a boga pa gobièrnu di Merka instalá un Departamentu di Pas ofishal pa propagá pas rònt mundu.***

Kucinich ta e úniko kandidato presidencial ku a entregá un proposishon di lei pa duna tur Merikano kuido médiko. Na Merka tin +/- 45 miyon di hende ku no tin nan kuido médiko sigurá. Nos a pone un video over di esaki na nos website: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com).



Dennis Kucinich  
*'I ain't gonna study war no more!'  
He is trying to impeach Dick Cheney.*

# ESTADO POLISIAL NA MERKA 2008?

Kopia di e Lei Presidencial den Caribbean Knowledge Center: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com)

E Merikano Paul Craig Roberts, antes Asistènt-Sekretario di Estado di Finanzas bou di Presidente Reagan, a bisa ku kreashon di un estado polisial na Merka ta inevitabel. Roberts ta kere ku Estados Unidos por ta un estado polisial diktatorial envolukrá den un guerra ku Iran na aña 2008, si Cheney ku Bush no ta wòrdu saká for di Kas Blanku pronto (via di e prosedura di 'impeachment').



*Inkreible, pero bèrdat. Gobièrnu di Bush a pèrmití forman di tortura ...*

Pa sostené su ponensia Roberts ta referi na un Lei Presidencial (un 'executive order') resien ku ta duna gobièrnu Merikano e derecho di pone beslag riba propiedat di kualkier persona ku ta stroba e guerra na Irak. Nos a plaats kopia di e lei aki den Caribbean Knowledge Center na [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com).

## Partido Republikano den pánico

Roberts a bisa ku Partido Republikano tin miedu di un derota total den elekshon presidencial na aña 2008. I ta p'esei Partido Demokratiko no tin purá pa para e guerra na Irak, pasobra nan kier pa Bush sigui ku e guerra impopular aki pa asina nan por gana elekshon otro aña fásilmente.

Roberts a advertí ku e strategia aki por back-fire, pasobra Cheney ku Rove (atyudante di Bush) ta konsiente di e

peliger aki. Roberts ta kere ku pa e motibu ei Cheney ku Rove tin intenshon pa bolbe subi kabai di Guerra kontra Terorismo pa di e forma ei unifiká pueblo Merikano tras di Partido Republikano atrobe. "Nan ta trahando riba dje", Roberts a bisa. Anto, segun Roberts, e leinan nesario pa krea un estado polisial ya ta trahá kaba.

"Personanan trahando pa gobièrnu di Bush huntu ku propagandistanan Republikano ... ya ta preparando otro evento manera esun di 9/11 òf un serie di eventonan similar", segun Roberts. El a sigui bisa ku Chertoff (Hefe di Departamentu di Seguridat Merikano) ya a pronostiká e tipo di eventonan aki kaba ... Chertoff a bisa ku al Qaeda a re-agrupá. ... Bo por konta riba dje, Roberts a bisa, ku si al Qaeda no ta aktua, gobièrnu mes lo orkestrá algu.

Riba e pregunta ta kiko hende por hasi pa para e tipo di táktikanan diabólico aki, Roberts a kontestá ku si sufisiente hende ta alerta, gobièrnu no por hasi e tipo di kosnan aki dje fásil. Sin embargo, e mes no ta kere ku su atvertensia lo wòrdu tumá na serio, pa motibu ku e medionan di komunikashon 'mainstream' (esunnan mas grandi) na Merka no ta kere den dje. I ta nan ta kontrolá opinion públiko.

"Merikanonan ta kere ku e peliger ta bini di e teroristanan", Roberts a bisa. "Nan no ta komprondé ku teroristanan no por kita derechonan fundamental di hende. Teroristanan no por violá Konstitushon Merikano. Ta p'esei e teroristanan ta ménos peligroso ku gobièrnu Merikano mes, ku ta kreando un estado polisial bou di e tapa di e guerra kontra terorismo. Pero, hende no ta mira e esei ainda".



# KRACHT HERHALING IN MUZIEK

luister op: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com)

Dit is alweer de derde aflevering in deze serie over klassieke muziek. Het betreft uitzendingen van Radio Enschedé, waarin de componist Jan Bijkerk uitleg geeft over klassieke muziek aan de hand van muziekfragmenten. De presentator is Piet van der Tuuk. De eerste aflevering ging over 'Stilte in de Muziek', de tweede over 'Muziek, Techniek en Machines'. Nu dus over 'De Kracht van de Herhaling'. Deze uitzendingen zijn te beluisteren op onze website: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com), maar op de Bonaire pagi-

na. Ga naar 'Special Pages' en klik op de knop 'Klassieke Muziek'.

De uitzending begint met het eerste deel van de 5de symphonie van de grootmeester van de herhaling Ludwig van Beethoven. Vervolgens een stuk van John Ravenscroft waarin een gezongen thema wordt herhaald, waarbij iedere keer een nieuwe zanger zich in het ensemble mengt. En er is nog meer. Boeiend. Luister zelf maar.

Door zo naar muziek te luisteren hoort men andere dingen dan gewoonlijk.





## SAMENWERKING OVERHEID & AWVC/SGTK WIN-WIN SITUATIE

Van Pierre Teilhard de Chardin is de observatie dat “de mens een geesteswezen is met menselijke ervaringen, en niet een menswezen met geestelijke ervaringen”.

Ook het Bijbelverhaal van Adam en Eva getuigt van het inzicht, dat de mens een “trancendent” wezen is, begeven met “majesteit” en “waardigheid”. Rudolf von Jhering stelt, dat iedereen zou moeten zeggen: “De staat, dat ben ik”.

### Hoe staan de armen er voor?

Tegen de achtergrond van deze drie uitspraken mogen we ons de vraag stellen hoe het gesteld is met onze minstbedeelde medemensen in de zelfkant van een sterk gesegmenteerde en gestratificeerde maatschappij. Hoe is het sociaal, economisch en cultureel gesteld met structureel werkloze Curaçaose medemensen, en hoe staan buitenlandse werkwillige medemensen er in onze maatschappij voor?

Het betreft hier twee grote groepen marginale en gemarginaliseerde medemensen aan wie raad en bijstand toekomen. Die raad en bijstand is wezenlijk dezelfde “liefdadigheid” van artikel 142 Staatsregeling. Het is dezelfde “caritas”, eerste apostolische opdracht aan elke bisschop van een RK-Kerk.

### Vakbond AWVC/SGTK kan helpen

En omdat onze Staat, onze overheid, verplicht is die raad en bijstand vrij te laten en te bevorderen, *daarom* werd op 4 juli 2005 op initiatief van de Stichting Buitenlandzorg een uitvoeringsorgaan opgericht: de “Algemene Werknemersvereniging Curaçao” (“Sindikato General Trahadó di Korsou”), met het doel alle niet-verbonden (potentiële) werknemers (binnenlandse werklozen en buitenlandse werkwilligen) in één orgaan te verbinden.

Van meet af aan heeft onze overheid stelselmatig en categorisch geweigerd de AWVC/SGTK te laten functioneren, met

name door op geen enkel voorstel tot samenwerking op welke manier dan ook te reageren.

Iedereen weet, dat in een volk alleen dan vrede en veiligheid (ten minste als gewaarwording) kunnen leven, als sprake is van sociale cohesie. Iedereen weet, dat zonder sociale integratie geen sprake kan zijn van sociale cohesie; en dat sociale zekerheid voorwaardelijk is voor sociale integratie.

En dat is precies waar de AWVC/SGTK ingevolge haar statuten voor staat, en dat is precies waar de overheid, meer in het bijzonder de Landsverordening “bevoordere” medewerking wil geven.

### Arbeidsmigranten

Het is duidelijk dat iedere organisatie geld kost, en marginale werkloze Curaçaose enaars hebben geen geld; de enigen die wel geld hebben zijn de gemarginaliseerde werkwillige arbeidsmigranten, (sinds kort vertegenwoordigt de AWVC/SGTK de Colombiaanse arbeidsmigranten in het Curaçaose Dok). Daarom richt zij zich als werknemersvereniging als eerste op de organisatie van arbeidsmigranten, en vandaaruit op de organisatie van fondsvorming ter verwezenlijking van de verenigingsdoelstellingen.

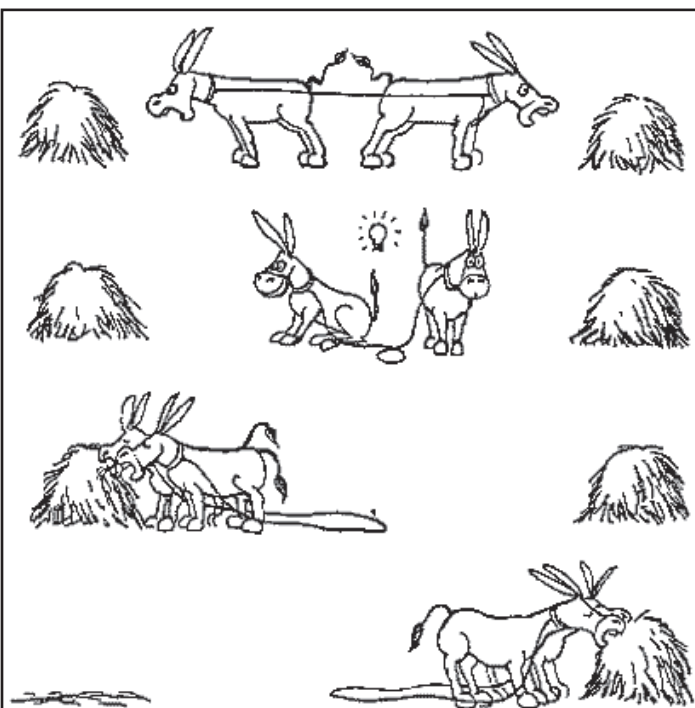
De AWVC/SGTK heeft in het kader van die organisatie eerst willen samenwerken met de Minister van Justitie op grond van de LTU-bepalingen (Landsverordening Toelating en Uitzetting).

Echter de Min.Jus. heeft gemeend naar aanleiding van de inzichten van zijn adviseurs zich te moeten richten op “Bevolkingspolitiek” en het “afdwingen van wetsgetrouw sociaal gedrag door werkgevers”. Het eerste is geen “landscompetentie”, maar de comptentie van het Bestuurscollege van Curaçao, en het tweede is de laatste tientallen jaren volstrekt ondoelmatig gebleken.

### Nieuw BC

Er is sinds kort een nieuw BC op Curaçao. Aan de nieuwe Gedeputeerden zal bovenstaande materie moeten worden uiteengezet.

En dat is terecht, omdat justitielawten geschreven zijn met het doel interne veiligheid te waarborgen, welke interne veiligheid niet gewaarborgd kan worden, zonder sociale cohesie te bevorderen, omdat toch zonder sociale cohesie criminaliteit “ruim baan” en “vrij spel” heeft.



Typische win-win situatie ...

## Mijn auto weerspiegelt mijn levensstijl

Ik geniet van het leven  
Ik weet precies  
wat ik wil

't juiste moment  
om een  
Mitsubishi Lancer  
te kopen!

Daarom rij ik  
een Mitsubishi



Rij plezier en veiligheid

Caribbean Motors Company B.V.  
Jan Noorduynweg Tel: 888-8080  
Zeelandia Tel: 465-2199  
e-mail: sales@caribbeanmotors.com

### Geen beleid

De eilandelijke overheid beschikt momenteel niet over een “integratiebeleid” als complementair deel van een (evenmin bestaand) “migratiebeleid” van de landelijke overheid. Voor structureel werkloze lokale werkwilligen bestaan geen effectief functionele voorzieningen (vide CBS-rapport Zaida Lake, concept-rapport SER, concept-rapport Jongerenbeleid)

De AWVC/SGTK is een “integratie-instrument” bij uitstek van die bevolkingsdelen, welke “enclave culturen” en “enclave economieën” vormen, waarop geen enkele overheid ook maar de minste vat heeft. “Culturen” waarin armoede, uitbuiting, en alle vormen van tegenwettelijk gedrag dagelijks “op de plank” staan.

Nu is het meer dan duidelijk dat niemand lid wordt van een vereniging, als die vereniging niet op een of andere manier bijdraagt aan de leniging van (een gedeelte van) de dagelijkse portie ellende.

### Liefdadigheid of caritas

Dat ‘lenigen van de dagelijkse portie ellende’, heette vroeger in kerkelijke termen “caritas” en in wereldlijke termen “liefdadigheid”. En dat is wat de AWVC/SGTK thans aan een eilandelijk competent orgaan dient voor en uit te leggen bij een beroep op een grondwettelijk recht op bevordering van haar doelstellingen door een, in casu eilandelijke overheid.

Laten we een praktisch voorbeeld geven hoe zodanige “bevordering” eruit zou kunnen zien.

### Dienst Arbeidszorg

Dienst Arbeidszorg heeft drie intakeambtenaren, die elk vijf uren per werkdag, vijf dagen per werkweek en vijftig werkweken per jaar vergunningsverzoeken in behandeling nemen; de behandeling van vier verzoeken neemt gemiddeld een uur. Behandelingen worden vaker gedupliceerd, of zelfs getripliceerd, omdat bij herhaling blijkt dat een of ander bij wet voorgeschreven stuk zich niet onder de bescheiden bevindt.

DAZ kan dus per jaar in het meest gunstige geval (geen rekening gehouden met ziekte en andere veranderingen of ontstentenis, doublures, &c., &c.) logistiek niet meer dan 15 duizend aanvragen aan. Op grond van het vorengaande is het redelijk aan te nemen, dat het aantal per jaar afgegeven beschikkingen op niet meer dan de helft, hooguit tweederden van 15 duizend dient te worden gesteld.

Van een totale officiële beroepsbevolking van ruim 60.000 mensen, zijn er officieel 40.000 arbeidsmigrant. Buiten het reguliere circuit werken nog eens zo’n 25.000 tot 30.000 ongedocumenteerde buitenlanders op Curaçao. **Het zal dus een ieder duidelijk zijn, dat op puur logistieke gronden DAZ zijn werk niet aan kan.**

Wat is er dan logischer dan om de AWVC/SGTK dat DAZ-werk te laten doen, dat aan een NGO kan worden overgelaten? Wat bevat een ledenadministratie van een werknemersvereniging nu minder of anders dan de gegevens die de overheid, bijzonderlijk DAZ, nodig heeft, teneinde op vergunningaanvragen positief te kunnen adviseren aan het Bestuurscollege van Curaçao. **VERVOLG BLZ. 30**



## AWVC/SGTK

### Win-win situatie

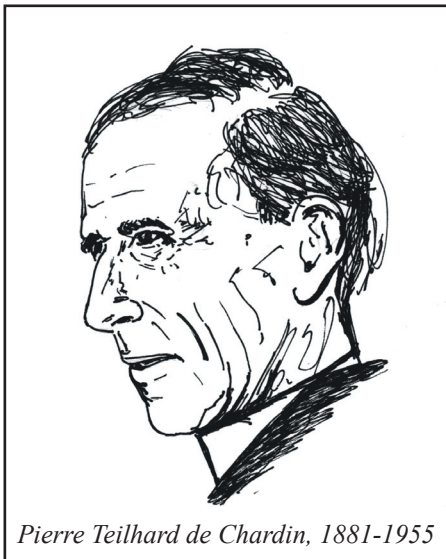
Voor elke arbeidsmigrant, lid van de AWVC/SGTK, kan de overheid bij aanvraag van vergunningen inkomen verwerven in de vorm van leges, voor werk dat door de AWVC/SGTK wordt verricht. De DAZ krijgt voor haar "werk" Ang. 250,= (eerste aanvraag) en Ang. 200,= (verlenging).

Nu gaat de AWVC/SGTK werk doen voor DAZ, waaraan DAZ logistiek niet kan toekomen, ergo elke door de AWVC/SGTK voorbereide aanvraag is "puur winst" voor de overheid.

Kan de AWVC/SGTK dan "kwantumkorting" krijgen voor haar leden, en voorwaardelijke ontheffing van bepaalde LTU-voorschriften?

Kan de AWVC/SGTK dan op overeenkomstige wijze "overheidsbevordering" krijgen voor een stelsel van "sociale zekerheid" (betaalbare verzekeringen) voor diegenen, die op grond van artikel 1 Lv.ZV buiten de SVB-verzekeringen vallen?

Het ziekenhuis zit nog steeds met miljoenen verliezen aan oninbare rekeningen. En de onbetaald gebleven rekeningen voor de uitvaart van buitenlanders komt ook nog steeds bij de Gezaghebber op het bureau ter betaling.



Pierre Teilhard de Chardin, 1881-1955

De overheid kan dus het functioneren van de AWVC/SGTK bevorderen, en met dat

bevorderen aan aantal eigen doelstellingen verwerklijken, welke de laatste decennia onhaalbaar zijn gebleken; een zogeheten "win-win"-situatie.

### Christelijke cultuur

De AWVC/SGTK is opgericht uit het ideeëngoed van onze christelijke cultuur. Pierre Teilhard de Chardin was daar als RK-zending-priester een exponent van. Het bijbelverhaal wordt door velen gekend en door weinigen begrepen, en het "L'état, c'est moi" van de Zonnekoning is in de zelfkant van onze samenleving een aanfluiting voor elke marginale en gemarginaliseerde medemens, die meestal het hoofd boven water probeert te houden, al dan niet met kinderen - die het niet altijd even goed doen op school - en voor wie een kinderrechtenverdrag even onbekend en onbegrepen is, als voor onze overheid het traject marginaliteit, armoede, "drop out", criminaliteit, Bon Futuro-gevangenis; de naam waarvan op zich al een werkelijkheidsontkenning is.

Hoe staat het met de (ontwikkeling van) "dignity", "majesty" en "trancendency" in die substrata van die subsectoren van onze samenleving, waar het fenomeen "werkloze", "onopgeleide", "gedetineerde" onlosmakelijk deel is van de dagelijkse leef sfeer?

Wat doen wij eraan, behalve 'ernaar kijken'.

Kort en goed, heeft de centrale overheid de AWVC/SGTK sedert de dag van haar oprichting "buiten de deur gehouden", thans met een nieuwe Gedeputeerde in een nieuw Bestuurscollege is er reden tot nieuwe HOOP, en dat doet opnieuw LEVEN.

DIE HOOP EN DAT LEVEN, DAT IS ZO VERSCHRIKKELIJK BELANGRIJK VOOR MEDEMENSEN IN EEN (OOK VOOR VELE BETERGESITUEERDEN) UITZICHTLOZE SITUATIE.

Berend Scheperboer :

P.S.: Vorenstaande betekent niet dat de VBC, de SSK, en de KOLABORATIVO niet hun gedachten mogen laten gaan over wat er wel gebeuren moet in een situatie, welke "in de wortel en tot op het bot" onze samenleving aantast qua positieve duurzame sociaal-economische en culturele ontwikkelingsmogelijkheden.



*Esei sí ta un puya!!*

## CHINA IS COMING TO THE CARIBBEAN

Recently the BBC reported that the Chinese and Singapore governments have become key investors in Barclays, helping the UK firm to raise its offer for the Dutch bank ABN Amro. The China Development Bank (CDB) and Temasek, the investment arm of the Singaporean government, have invested £2.4bn (3.6bn euros) in Barclays. So what's the link with the Caribbean? We'll tell you.

Rico, but including Cuba, if we use our brains).



Barclays Bank is established all over the Caribbean, now trading under the name 'First Caribbean' together with a Canadian partner. It has other interests in the Caribbean as well. If China and Singapore get involved in Barclays, they are (*whammo!*) in the middle of the Caribbean. Then, if Barclays succeeds in buying ABN Amro, its role as one of the major international banks is secured.

### This is globalisation

No big deal. In fact, we welcome it. It only goes to show how globalization works. It cannot and should not be stopped. What we - Caribbean governments - should do is to make sure we're not left out. This means that our island-centered nationalistic rhetoric must change. We must expand CARICOM, but should do so in an even larger context, namely the European Union (except for Puerto

### Bonaire is the pioneer

Bonaire has understood this and is actually forging ahead along this road. It has opted to become an integral part of Holland and thereby of the EU. This will ensure its development and pave the way for *the maximum possible aspiration for the Caribbean in a globalized world, namely to gain recognition as an autonomous (not an 'independent') region.*

What we have to do in the Caribbean is make sure we strengthen freedom, diversity and democracy. Again, the EU can help us there. Via the EU Caribbean integration will accelerate.

We all in the Caribbean have tried to base our unity on hatred of the colonial motherland (England, Holland, Spain, France). It failed. It had to fail. Its basis is wrong. Understandable, but nevertheless wrong. It's time for reconciliation and a new future.



**Hoe zullen we dit gladstrijken?**



# CLAIMING THE NORTH POLE

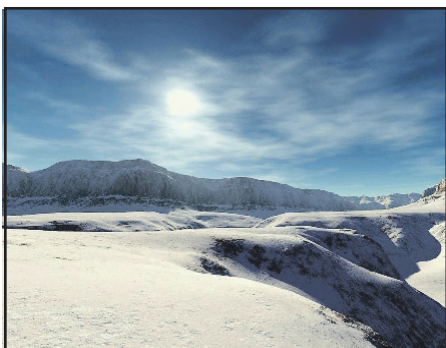
source: [www.iff.org](http://www.iff.org)

The receding of the Arctic ice is bringing a new territorial competition to claim the North Pole. In 2004, Danish scientists began to survey the area between Greenland and the North Pole, hoping to make a claim that "Greenland's continental socket is attached to a huge ridge beneath the floating Arctic ice," and should be treated as Danish territory.

More recently, Russia has announced plans "to annex a vast 460,000 square mile chunk of the frozen and ice-encrusted Arctic."

According to Russian scientists, there is new evidence backing Russia's claim that its northern Arctic region is directly linked to the North Pole via an underwater shelf.

## Int. Seabed Authority



The seabed underneath the North Pole is international territory, administered by the Int. Seabed Authority

Under international law, no country owns the North Pole. Instead, the five surrounding Arctic states, Russia, the US, Canada, Norway and Denmark (via Greenland), are limited to a 200-mile economic zone around their coasts....

To extend a zone, a state has to prove that the structure of the continental shelf is similar to the geological structure within its territory. Under the current UN convention on the laws of the sea, no country's shelf extends to the North Pole. Instead, the International Seabed Authority administers the area around the pole as an international area.

Recently, however, a group of Russian geologists returned from a six-week voyage on a nuclear icebreaker. They had travelled to the Lomonosov ridge, an underwater shelf in Russia's remote and inhospitable eastern Arctic Ocean.

According to Russia's media, the geologists returned with the "sensational news" that the Lomonosov ridge was linked to Russian Federation territory, boosting Russia's claim

## over the oil-and-gas rich triangle.

### Competition

This is part of a bigger competition between Denmark, Canada, Russia, Norway, and the U.S. to claim the Pole. Why are Arctic countries now starting to stake these claims? In the near term, it means control of the substantial energy reserves believed to be in the territory around the Pole (as the *Guardian* notes, the territory Russia plans to claim "contained 10bn tonnes of gas and oil deposits"). In the longer term, it will factor into control over the Northwest Passage that seems likely to open up as the polar ice caps continue to melt.

### Climate change

More broadly, this is a good example of how climate change could alter the dynamics of global conflicts. There's plenty of thinking recently on climate

change and national security, revolving around the potential instabilities created by migration, conflict over resources, and the like. But it's also the case that some standing conflicts have been contained by local climate.

One of my uncles, a now-retired Air Force officer, once told me that putting the Minuteman ICBM base in North Dakota helped stabilize the Cold War: you knew that your enemies were freezing too, and no one wanted



to fight the Russians and a blizzard at the same time.

It's worth wondering whether there are conflicts today that will get worse if winters get shorter, say, or now-contested but inaccessible territories become easier to reach.

**Note ARCO:** The more important question is how we are going to solve these conflicts. In our back page article we examine a Caribbean claim to the Caribbean Seabed. Why not? It is only fair. Hopefully the Caribbean can extract oil or other mineral deposit from the seabed to fuel development.

## BO TAMBE TA T'EI? WERE YOU THERE TOO?



WAK BO MES NA CURAÇAO FOTO-GALLERY  
SEE YOURSELF AT OUR WEBSITE:  
[www.arcoarib.com](http://www.arcoarib.com) (Curaçao-page)



# CARIBBEAN SEABED AUTHORITY (CSA)

Russia is claiming a chunk of the North Pole seabed. They believe it's full of oil and natural gas (see article on page 31). All nations having a Caribbean coastline should claim the Caribbean Seabed. This would include all Caribbean island nations, including the Bahamas and Bermuda, Mexico, the U.S., Central American countries, Venezuela and Colombia. The three Guyanas have no Caribbean coastline, but are *culturally* and historically part of the Caribbean (and the Caribbean Seabed extends partially to Guyana). They should be included.

What minerals and other deposits can be extracted from the Caribbean Seabed is presently not known. But there is bound to be something of value there, apart from fish. It is only fair that the Caribbean should claim the Caribbean Seabed. Who else could claim it?

## Include powerful countries

Now, it is very important to include some powerful countries in this our claim, namely the U.S. (Florida), France (Guadeloupe, Martinique and French Guyana), the U.K. (a number of Caribbean islands), Venezuela, Mexico, Colombia and the Netherlands (Curaçao, Aruba and 4 others). There is no doubt the other EU-countries would back us, if we include the European (former colonialist) countries.

Our claim should be properly lodged with the U.N. and the International Seabed Authority. We should request that an internationally recognized Caribbean Seabed Authority (CSA) be set up to explore and exploit

the Caribbean Seabed, i.e. the area extending beyond each country's 200 mile Exclusive Economic Zone.

## What will we use it for?

We should from the outset agree to earmark any and all income from Caribbean Seabed exploitation to certain well-specified common goals. Goals which nobody can object to, so that even Cuba and the U.S. can agree on this one. These goals should be to promote and fund: 1) Science and Education and 2) Universal Health Care.



*While looking for illustrations for this article, we came across this logo of the Caribbean Student Association (of Goerge Mason University in Fairfax, Virginia, USA). What is interesting is the students' stated aim:*

*Our aim is to obtain a better understanding of Caribbean culture (...). We strive to open the doors of our organization to all students of all nationalities. We feel that each and every individual can gain benefits by learning more about Caribbean culture, food, clothing, music, its independence, as well as its significance in the world we live in today. We also endeavor to highlight the contributions that the people of the Caribbean have and continue to make to the world. Our mission is to enlighten as well as celebrate the meaning of the Caribbean culture. Unifying people of all races and ethnic backgrounds under one sole purpose--the love or interest in the world beyond the sea.*

The CSA should set up and run the best University in the world, with branches on various islands and in Caribbean coastline countries. Obviously, one of the subjects to be studied would be the exploration and exploitation of the Seabed. The knowledge gained could conceivably also be exported to other nations. Furthermore, excellent schools should be set up and existing ones upgraded all over the Caribbean.

Health care should be excellent and *universal* on all Caribbean islands and in all Caribbean coastline nations. To achieve this we can learn from Cuba. Even a poor country as Cuba can do this. Surely, with CSA-profits this can be achieved for the rest of the Caribbean as well.

The net profits should not be divided up among the participating nations, but should be directly used to achieve these common goals. These goals form part of the core tasks of (minimal) government. So whether one adheres to communism or capitalism (or something in between), these are tasks that government should take a leading role in.

## New paradigm

This is the new paradigm. We move away from war and oppression. We leave scarcity behind and go for prosperity. Prosperity thrives on peace, freedom and unity.

In the Caribbean we have traditionally based our 'unity' on hatred. Racial hatred, class hatred, political hatred, religious hatred, even inter-island hatred, much of it stemming from slavery and colonialism. We are a region of deep hate, often re-

pressed, but it is there, big and ugly. Even in CARICOM the old colonial hatreds are still prevalent, resulting in many words, but very few deeds. We reap as we sow. We are no exception to this rule.

So we are going to leave this all behind. Our unity must in future be based on *aspiration and idealism*. Together we can achieve! The Caribbean Seabed Authority is the first concrete step in this direction. We can use all the help available. That is why we should include the US and EU in this endeavor. They can and will help in many ways: technology, science, capital and with improving our health care and education. The new paradigm means among other things *radical inclusion*.

## Peaceful Social Change

It goes without saying that these goals should be achieved by peaceful means. Two social problems remain to be solved internationally: *immigration and poverty*. The CSA initiative has to do with the elimination of poverty. In honor to those giants who showed how social change can be effected by peaceful means, we have posted a video about them on our website (Peaceful Social Change, to the music of Samuel Barber's *Adagio for Strings*). A great video! You can find it at: [www.arcocarib.com](http://www.arcocarib.com) under the button 'Outstanding Music'.

## Radical inclusion

We have to include everybody. This is difficult to understand, because exclusion comes naturally to people. As soon as somebody has something, he will have the tendency to sit on it instead of sharing it. But by not sharing in the way suggested, we are bound to lose all in the end. Because, as Russia shows, the big players will eventually come and get it anyway, if we should choose to exclude them. And on our own we lack the know-how and capital to do this properly.

What always comes to mind when trying to explain this concept is the image of the monkey, who cannot extract his paw from the bottle, because he tries to take out all the candy in one go. His fist is full of candies and therefore he cannot extract his paw. But he won't let go of a few of them and take them out one by one. So he is stuck: *no candy at all*.

We had better be satisfied with a little bit, instead of nothing. A lesson we should always keep in mind when thinking about Caribbean co-operation. The European Union has shown that unity can be built bit by bit.

